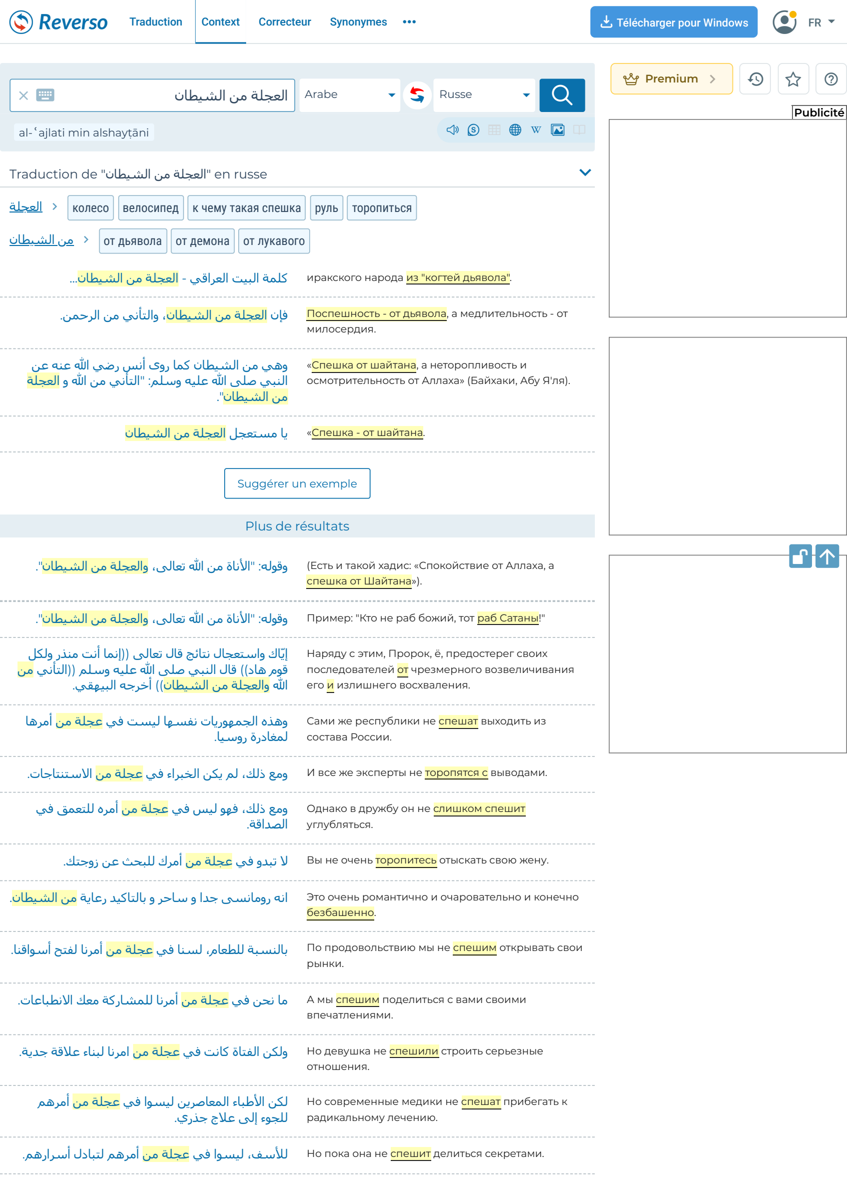

العجلة من الشيطان

Arabe → Russe

al-ʿajlati min alshayṭāni

Traduction de "العجلة من الشيطان" en russe

العجلة › колесо | велосипед | к чему такая спешка | руль | торопиться

من الشيطان › от дьявола | от демона | от лукавого

كلمة البيت العراقي - العجلة من الشيطان...	иракского народа из "когтей дьявола".
فإن العجلة من الشيطان، والتأني من الرحمن.	Поспешность - от дьявола, а медлительность - от милосердия.
وهي من الشيطان كما روى أنس رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم: "التأني من الله و العجلة من الشيطان".	«Спешка от шайтана, а неторопливость и осмотрительность от Аллаха» (Байхаки, Абу Я'ля).
يا مستعجل العجلة من الشيطان	«Спешка - от шайтана.

Suggérer un exemple

Plus de résultats

وقوله: "الأناة من الله تعالى، والعجلة من الشيطان".	(Есть и такой хадис: «Спокойствие от Аллаха, а спешка от Шайтана»).
وقوله: "الأناة من الله تعالى، والعجلة من الشيطان".	Пример: "Кто не раб божий, тот раб Сатаны!"
إيّاك واستعجال نتائج قال تعالى ((إنما أنت منذر ولكل قوم هاد)) قال النبي صلى الله عليه وسلم ((التأني من الله والعجلة من الشيطان)) أخرجه البيهقي.	Наряду с этим, Пророк, ё, предостерег своих последователей от чрезмерного возвеличивания его и излишнего восхваления.
وهذه الجمهوريات نفسها ليست في عجلة من أمرها لمغادرة روسيا.	Сами же республики не спешат выходить из состава России.
ومع ذلك، لم يكن الخبراء في عجلة من الاستنتاجات.	И все же эксперты не торопятся с выводами.
ومع ذلك، فهو ليس في عجلة من أمره للتعمق في الصداقة.	Однако в дружбу он не слишком спешит углубляться.
لا تبدو في عجلة من أمرك للبحث عن زوجتك.	Вы не очень торопитесь отыскать свою жену.
انه رومانسى جدا و ساحر و بالتاكيد رعاية من الشيطان.	Это очень романтично и очаровательно и конечно безбашенно.
بالنسبة للطعام، لسنا في عجلة من أمرنا لفتح أسواقنا.	По продовольствию мы не спешим открывать свои рынки.
ما نحن في عجلة من أمرنا للمشاركة معك الانطباعات.	А мы спешим поделиться с вами своими впечатлениями.
ولكن الفتاة كانت في عجلة من امرنا لبناء علاقة جدية.	Но девушка не спешили строить серьезные отношения.
لكن الأطباء المعاصرين ليسوا في عجلة من أمرهم للجوء إلى علاج جذري.	Но современные медики не спешат прибегать к радикальному лечению.
للأسف، ليسوا في عجلة من أمرهم لتبادل أسرارهم.	Но пока она не спешит делиться секретами.

Publicité

مصنوعة من عجلات من الصف العسكري الألومنيوم.	Колёса сделаны из алюминия военного класса.
إلى يساره وتحته هو شخصية سوداء من الشيطان.	Слева и ниже Христа находится чёрная фигура Сатаны.
التيسية ليست في عجلة من أمرها لتتزوج مبكرا.	Таисия не торопится рано выйти замуж.
قد تنشغل في عجلة من المكالمات الهاتفية والمهمات.	Вы можете попасть в поток телефонных звонков и поручений.
لا يكون في عجلة من أمره عند اختيار الأداة.	Не нужно торопиться с выбором устройства.
يحدك على عجل من إجراء التعديلات الشخصية الخاصة بك.	Это поспешно ограничивает вас от внесения личных изменений.
ولم اكن في عجلة من امر نشر هذا العمل.	Он не спешил с опубликованием своей работы.
مع وصول الأيام الحارة، قليل من المواطنين ليسوا في عجلة من أمرهم على الطبيعة.	С приходом теплых деньков мало кто из горожан не торопится на природу.
البلدان الأوروبية ليست في عجلة من أمرها لتزويد مواطني الاتحاد الروسي بنظام بدون تأشيرة.	Европейские страны не торопятся предоставлять гражданам Российской Федерации безвизовый режим.
قيادة القوات الجوية الأمريكية لم تكن في عجلة من أمرها لتبديد الشائعات.	Командование американских ВВС не спешило развеять слухи.
فتاة صغيرة في عجلة من امرنا للعمل.	Молодая девушка очень спешила на работу.
لا يكون في عجلة من أمره عند اختيار الأداة.	Не стоит торопиться при выборе данного оборудования.
التحاق دونوفان بالمفاوضات عجّل من عملية الإفراج عنهم.	Включение Донована в переговоры ускорило процесс освобождения.
ولكن لا يكون في عجلة من امرنا للاستسلام لضغوط المنتجين.	Но не торопитесь поддаваться давлению производителей.
لذلك كنت في عجلة من أمرى من أجل نشر هذه الترجمة.	Поэтому я поспешил с опубликованием перевода.
كما تقدم اللعبة الكثير من الشيطان الجديد...	В игре также много новых демонов...
الطائرة بعد عام تقريبا من إنشائها في عجلة من امرها لبدء إنتاج المسلسل.	Самолет почти год после его создания не торопились пускать в серийное изготовление.
ولم يكن ثمة ما يدعو الى اختراع العجلة من جديد.	Не было никакой необходимости заново изобретать колесо.
ومع ذلك، فإن الشرطة ليست في عجلة من أمرها لبدء دعوى جنائية.	Полицейские не спешат возбуждать уголовное дело.
يخاف الناس من الاحتلال بالقوّة من الشيطان.	Люди опасаются насильственного захвата со стороны сатаны.
في بعض الأحيان يكون في عجلة من أمره وينسى أن يفعل ذلك.	Иногда он спешил и забыл сделать это.
وهو الأمر الذي عجل من استقالة ماتيس.	Именно его последствием стала отставка Мэттиса.
عجلات من الفولاذ المقاوم للصدأ دليلاً على التصديق وتلقى الفحص بعد الإنتاج.	Ролики из нержавеющей стали имеют доказательства сертификации и получили тестирование после производства.
يد ثابتا في عجلة من المجموعة.	Более твёрдую руку у руля их группировки.
لماذا أنت في عجلة من امرنا لعالم آخر.	Зачем нас тянет в мир иной.

كثير من الناس يلومون هذه المشاكل للتعبير عن الفطر وليسوا في عجلة من أمرهم لبدء العلاج أو العلاج الذاتي.	Многие люди списывают такие проблемы на проявление грибка и не торопятся начинать лечение или занимаются самолечением.
جعل المحراث عجلة من الاسهل لإجراء تخفيضات أعمق في التربة مقارنة مع العتاد الذي استخدمته من قبل.	Колесо плуга стало проще сделать более глубокие сокращения в почве по сравнению с шестерней вы использовали раньше.
وأتمنى لكم سلامة العودة إلى الوطن، والنجاح في النضال المشترك من أجل التخلص من شيطان العنصرية.	Я желаю вам благополучного возвращения домой и успехов в нашей общей борьбе для избавления мира от зла расизма.
ويمكن إعادة تشكيل الآليات القائمة دعما لتلك الجهود وتحاشي الحاجة إلى اختراع العجلة من جديد.	Существующие механизмы можно перестроить в поддержку этих усилий и тем самым избежать необходимости заново изобретать колесо.
يمكن أن يساعد القفص المركب على عجل من مواد الخردة في تحرير الوحش ويؤدي إلى مأساة.	Собранная наспех клетка из подручных материалов может способствовать освобождению зверя и привести к трагедии.
ولكن في كثير من الأحيان بعد العلاج المنزلي أو علامات قدم على عجل من المرض تختفي فقط لبعض الوقت.	Но часто после домашнего или наспех выполненного лечения признаки заболевания пропадают лишь на некоторое время.
ومن هنا أن العديد من المسافرين في عجلة من امرنا ويريدون الاسترخاء على الشواطئ الخلابة والسباحة في البحر الأسود الحار.	Именно сюда спешат многочисленные путешественники и желающие отдохнуть на живописных пляжах и поплавать в теплом Черном море.
والتطبيق على نحو أوسع نطاقا من أي وقت مضى لتكنولوجيا المعلومات وتكنولوجيا الفضاء الإلكتروني قد عجّل من وتيرة تطور الحضارة البشرية.	Все более широкое применение информационных и компьютерных технологий ускорило темпы развития человеческой цивилизации.
ولذلك فليست أمريكا في عجلة من أمرها بالنسبة لهذه القضية...	А поэтому Америка не особо спешит с решением этого вопроса...
المجتمع العالمي ليس في عجلة من أمره للاعتراف بهذا الرقم المذهل الجديد.	Мировое сообщество не спешит признавать эту новую ошеломляющую цифру.
لكنه أيضا على عجلة من أمره لإبلاغ الصحافة عن اعتقال مانوهار.	Но про арест Манохара он бы охотно сообщил прессе.
بدا وكأنه في عجلة من أمره لمغادرة المدينة.	Однако им пришлось поспешно покинуть город.
لا يكون في عجلة من أمرهم للاحتفال بعيد النصر.	Но не следует торопиться праздновать победу.
وبالطبع، يعتمد فوز اللاعب على نتيجة كل عجلة من عجلات الروليت.	Результат игры каждого участника зависит от положения шара на колесе рулетки.
معظمهم تركوا البلاد في عجلة من أمرهم وتركوا سياراتهم في المطار.	Вместо этого люди бегут из страны и оставляют свои автомобили на парковке аэропорта.
لا يكون في عجلة من هذا القبيل للانتقال إلى مستوى أعلى.	Не торопитесь переходить на другой уровень.
وبالتالي، فإن التصور بأننا في عجلة من أمرنا ليس مطروحا.	Поэтому ни о какой спешке нет речи.
في عجلة من امرنا، وأنا ربما قد حصلت على فكرة خاطئة أيضا.	В спешке я бы тоже чего не то подумала.
وأفريقيا في عجلة من أمرها وتنظر بفارغ الصبر إلى رفع هذا الظلم التاريخي.	Африка торопится и с нетерпением стремится добиться исправления исторической несправедливости.
لا أستطيع أن أتخيّل أنهُم سيكونون في عجلة من أمرهِم.	Вряд ли они станут сильно спешить.
ويبدو انهم في عجلة من أمرهم هذه المرة...	В этот раз к нам спешили...

وألمانيا ليست في عجلة من أمرها للحصول على تلك الأسلحة.	Но Германия не спешит дотировать их.
ومع ذلك، فان الثنائي ليس في عجلة من أمره لإضفاء طابع رسمي على علاقتهما.	Но пара не спешила официально оформлять отношения.
انابطريقةلتنفيذتعليماتهامة، و على عجلة من أمري.	Я направляюсь на совещание в верхах и немного спешу.
على الرغم من كل هذا فإن الحكومة الإيرانية ليست في عجلة من أمرها لإنقاذ البحيرة.	Государство Ирана не намерено заниматься спасением озера.
في كثير من الأحيان، الناس ليسوا في عجلة من أمرهم لإضفاء الشرعية على علاقتهم وختم جواز السفر والعيش بسلام في زواج مدني.	Очень часто люди не спешат узаконить свои отношения и поставить штамп в паспорте и спокойно живут в гражданском браке.
بدء تلاوة القرآن الكريم بالاستعاذة بالله من الشيطان الرجيم.	Предысторией книги Иова послужил спор между Богом и Сатаной.
إنها دائما على عجلة من أمرها، بأجنحتها الكبيرة	Всегда она спешит со своими большими крыльями.
كانت في عجلة من أمرها لكي تخرج من هنا بعد الحادثة	Она очень торопилась убраться отсюда после инцидента.
خدمتها تحميني من الشيطان الضخم الشرير نفسه.	И эта служба спасает меня от самого дьявола
كنتُ في عجلة من أمريولم أكن أريد أن أزعجك.	Я торопилась и не хотела беспокоить вас.
سمحت بما هو من الشيطان بالدخول في منزلي	Я позволила злу пробраться в мой дом...
لهذا اشتريت لها هدية على عجلة من المحطة	Вот почему я купил ей подарок на станции.
نحن جميعاً مبهورين بهروبك المزعوم من الشيطان الأحمر	Мы все очень впечатлены твоим якобы побегом от Дьявола.
الشاب الذي في عجلة من أمره، الذي يتكلّم على التلفاز الآن	Молодой мужчина в спешке, который сейчас выступает в телевизоре.
فإن الإنسان لن يعصم من الشيطان بمثل ذكر الله تعالى.	Но шайтанов в человеческом облике ничто не останавливает.
لذلك تعالوا وردّدوها أعوذ بالله من الشيطان الرجيم.	Люди отвернулись от Господа и предались Сатане.
يستطيع أن يزيل العجلات من السيّارة في أقل من دقيقة	Он может снять колеса с машины меньше, чем за минуту.
وأنها أفضل من الشيطان من مطبخ الجحيم على أي حال.	В любом случае, это лучше Дьявола Адской Кухни.
انه يرمز الى الحياة الابدية، والقيامة والحماية الإلهية من الشيطان.	Он символизирует вечную жизнь, воскрешение и Божественную защиту от дьявола.
بدا وكأنه في عجلة من أمره لمغادرة المدينة.	Часть из них поспешила покинуть город.
كانت شقيقته الذي كان في مثل هذه عجلة من امرنا.	Это была его сестрой, которая была в таком торопится.
وخلافا لاتفيا وروسيا في هذه الحالة، ليس هناك عجلة من امرنا.	В отличие от Латвии, России в данной ситуации спешить некуда.
لم أكن أريد لاختراع العجلة من الصفر.	Мы не стремились придумывать аранжировки с нуля.
بدا وكأنه في عجلة من أمره لمغادرة المدينة.	Им при шлось спешно выйти из города.
لذلك أود أن يكون في عجلة من أمره مكانك.	Я бы на вашем месте на торопился.

والعياذ بالله من الشيطان الرجيم ومن غباء الكفر.	Да будет проклятие Аллаха над злокозненным и ничтожным сатаной.
لن يكون العمال في عجلة من أمرهم لدفع الإنتاج.	Молодежь не спешит идти на производство.
لسنا على عجلة من أمرنا، فها نحن نقترب من الحرم المُقدس بأي حال.	Они намерены не дать нам прорваться в Святилище.
لقد كنتَ مغادراً المدينة في عجلة من أمركَ، سيّد	Вы в спешке покидали город, мистер Мюллер.
عندما غادرت، كنت على عجلة من أمري.	Уходил я оттуда... в спешке.
لذلك، عندما تسقط، ليس الجميع في عجلة من أمره لزيارة الطبيب.	Поэтому, при их выпадении далеко не все спешат навестить доктора.
لا يزال عزم الدوران ينتقل إلى العجلات من خلال سلسلة القيادة.	Крутящий момент по-прежнему передавался на колеса посредством цепной передачи.
إعتقدنا أننا سنصبح أحرار من الشيطان بعد ذلك	Мы думали, что избавились от демона.
الناس تحتاج إلى المال في عجلة من أمرها لكنّهم لا يريدون التخلي عن مجوهراتهم	Людям срочно нужны деньги, но они не хотят отказываться от своих драгоценностей.
لكن في عجلة من أمرها، تركت تلك الصورة	Но в такой спешке, что забыла это...
لقد استخدم العجلات من عربة الحديقة لبناء الكرانك لقذف الكرات في الأنبوب...	Он использовал колеса с садовой тележки чтобы соорудить механизм для затаскивания шара в башню.
سمعوا اطلاق النار على حد سواء على عجل من صوت المسامير الى الوراء.	Они оба слышали звук болты спешно отстреливался.
تم القضاء على تهديد الصليبيين، ولم تعد الجدران في عجلة من أمرها.	Угроза крестоносцев была устранена, и строить стены уже не спешили.
تتزوج فيتا مبكرًا، لكنها ليست في عجلة من أمرها لتحمل عبء الحياة الأسرية.	Вита рано выходит замуж, но не спешит взвалить на себя груз семейной жизни.
من المهم بشكل خاص عدم التوقف عن البحث إذا كنت في عجلة من أمرك.	Особенно важно не прекращать поиски, если вы торопитесь.
طبعاً من الممكن أن نعيد إختراع العجلة من جديد.	Оказалось, что колесо можно изобрести заново.
أنا في عجلة من أمري، لذلك لا يمكنني التحدث لفترة طويلة.	я спешу, поэтому не могу сейчас долго разговаривать
يبدو أن كنتم في اليوم الآخر ل عجلة من امرنا كبيرة.	А в тот раз ты очень торопился.
وأظن أنه مثلي على عجلة من أمره لإنجاز هذه المهمة.	Понимая это, он торопится выполнить задание.
بدا وكأنه في عجلة من أمره لمغادرة المدينة.	Казалось, все торопились уехать из города.
كنت في عجلة من امرنا للخروج من هناك، و وأنا لا أجيد الوداع.	Я спешил уехать отсюда, и я не очень умею прощаться.
الداعية جيمس يعتقد أن راشيل و الطفل هو نوع من شيطان.	Пастор Джеймс считает, что ребенок Рэйчел какой-то демон.
وهو ما يعني كونور هو جزء من شيطان.	Значит, Коннор хотя бы частично демон.
لكنني على عجلة من أمري لذا إن أردت قول شيء لي	Но я спешу, так что если хотите что-то сказать...
هل هي تحصل على الاخبـــار مباشرة من الشيطان؟	Она получает новости прямиком от Сатаны?
وفي تصدينا لصراعات أفريقيا، لا نحتاج إلى اختراع العجلة من جديد.	Занимаясь африканскими конфликтами, нам не нужно заново изобретать колесо.

يقول الأربعة إن ملاكك في عجلة من أمره للمساعدة.	Четверки говорят о том, что ваш ангел уже спешит на помощь.
لماذا لا يكون المراهقون اليوم في عجلة من أمرهم يكبرون	Почему современные подростки не спешат взрослеть?
عندما خرجت من الجامعة، كنت في عجلة من أمري لتصبح عضوًا مساهمًا في المجتمع.	Когда я окончил колледж, я спешил стать полезным членом общества.
الشركات ليست في عجلة من أمرها لتحديث الأجهزة	Эта компания никогда не спешила с обновлением своих устройств.
عرف سر للعرب، الذين هم أيضا في عجلة من امرها لتبادل معه.	Секрет стал известен арабам, которые тоже не спешили делиться с ним.
ومع ذلك، فان الثنائي ليس في عجلة من أمره لإضفاء طابع رسمي على علاقتهما.	Тем не менее, пара не торопится оформлять свои отношения официально.
ربما لا يوجد موضوع الانذارات المسيحيين أكثر من ذلك من الشيطان والسحر.	Наверное, не предмет тревоги христиан больше, чем у сатанизма и колдовства.
ومع ذلك، فهو ليس في عجلة من أمره للتعمق في الصداقة.	Однако, они не будут торопиться с завязыванием дружеских отношений.
ثم كيف تأتي عجلة من الألم دائما يهبط على لي؟	Тогда почему колесо боли останавливается на мне?
لا بد أنها غادرت في عجلة من امرها	Должно быть, она убегала в спешке.
لا أخاف من الشيطان، ربّي معي.	Не убоюсь я зла, ибо ты со мной...
لستُ في عجلة من أمري، وسوف أتخذ الترتيبات المناسبة.	Я не спешу, и Я приму соответствующие меры.
ومَن لا يعترف بشهادة الصليب هو من الشيطان.	Кто не признает свидетельства крестного, тот от диавола.
يبدو أن الخبراء ليسوا هباء في عجلة من أمرهم مع مراجعة تقديراتهم للذهب في اتجاه النمو.	Похоже, эксперты не зря спешат с пересмотром своих оценок по золоту в сторону роста.
أنت لست الوحيدين، وبالتأكيد لن يكون أحد في عجلة من امرنا للرد على المكالمة.	Вы у них не единственные, и наверняка на звонок никто не будет торопиться реагировать.
فكر في عادات البحث الخاصة بك عندما تكون في عجلة من أمرك وتبحث عن إجابة سريعة.	Подумайте о своих собственных привычках поиска, когда вы спешите и ищете быстрый ответ.
الذين ساعدوا هذا الدواء، هم في عجلة من أمره أوصي به لأصدقائهم ومعارفهم.	Кому помог этот препарат, те спешат порекомендовать его своим подругам и знакомым.
على الرغم من كل هذا فإن الحكومة الإيرانية ليست في عجلة من أمرها لإنقاذ البحيرة.	Несмотря на всё это, правительство Ирана не спешит со спасением озера.
في عجلة من امرنا، وقالت انها وضعت جميع الأشياء في غرفة نومها.	В спешке, она разбросала все вещи в своей спальне.
يتم تركيب عجلات من عربة من قبل مخطط مبسط	Установка колес от тачки производится по упрощенной схеме
ولنحاول ألا نخترع العجلة من جديد.	Давайте не будем стремиться вновь изобретать велосипед.
لذلك، عندما تسقط، ليس الجميع في عجلة من أمره لزيارة الطبيب.	Когда он появляется, не каждый спешит к врачу.
لا يمكن للكراهية أن تثمر أشياء صالحة، لأنها تأتي فقط من الشيطان.	Ничего хорошего не может исходить от ненависти, ибо она приходит только от сатаны.

انه يريد في أقرب وقت ممكن للوفاء بها، لذلك هو في عجلة من امرنا.	Ему хочется как можно скорее с ними встретиться, поэтому он торопится.
ولم ينعتهم بذهاب عقولهم والغشيان عليهم، إنما هذا من أهل البدع، وهذا من الشيطان.	Сатана не смог завладеть Им и должен был признать себя пораженным.
ويلاحظ أن الاحتياطي الفيدرالي الأمريكي ليس في عجلة من أمره لرفع معدلات الفائدة.	Тем не менее, считается, что Федеральный Резерв пока не торопится повышать ставки.
تكاشيف: روسيا ليست في عجلة من أمرها لفتح السوق التركية	Минсельхоз: Россия не торопится открывать рынок для турецких продуктов
كان من الواضح أنهم في عجلة من أمرهم.	Было очевидно, что они торопятся.
من المهم استعادة حجم السائل المفقود وإزالة الفيروس العجلي من الجسم ووقف أعراض المرض.	Важно восстановить объем потерянной жидкости, вывести ротавирус из организма и купировать симптомы заболевания.
لكن البائع قال أنه لا يمانع الإنتظار لو كنا في عجلة من أمرنا	Магазин уже закрывался, но продавец обещал подождать, если мы быстро.
كل الخطايا البشرية تُعد خطأ من الشيطان، أليس كذلك ؟	Во всех человеческих грехах виноват Дьявол, правда?
لقد ولدت في هذا الجسم خال من الشيطان كوريل	Я родился с этим телом,... свободным от демона Клорела.
إن كنت على عجلةٍ من أمرك فلن أوقفك	Если вы торопитесь, я вас не задерживаю.
ابتعدي يا آنسة أنا في عجلة من أمري	С дороги дамочка, мы торопимся.
أنا في عجلة من أمر, لذلك عليك طلب الغداء لي	Я не успеваю, так что закажи мне ланч.
لكن الإصلاحيّين افتقروا إلى الاهتمام بالتّاريخ؛ فقد كانوا في عجلة من أمرهم لبناء اقتصاد السّوق.	Но реформаторов не интересовала история; они спешили построить рыночную экономику.
اذا كنت في عجلة من امرك، لا تقومي بذلك!.	Если вы в спешке, просто не делайте этого.
تكاشيف: روسيا ليست في عجلة من أمرها لفتح السوق التركية	Ткачев: Россия не спешит открывать рынок Турции
التوأم، وكذلك ستريليتس، ليسوا في عجلة من أمرهم لربط أنفسهم مع علاقات طويلة الأجل.	Близнецы также, как и Стрельцы не спешат связывать себя долгосрочными отношениями.
قد يَكون التحدث أسهل وأكثر متعة في وضع الاسترخاء عندما لا تَكون في عجلة من أمرك.	Говорить может быть проще и приятнее в расслабляющей ситуации, когда вы не спешите.
كدعم، يمكنك استخدام عجلات من عربة يدوية أو قنب منتظم، منحوت بشكل جميل.	В качестве опоры можно применить колеса от тачки или обычные пеньки, красиво вырезанные.
تعرف على خصائص مذهلة من هذا المنتج، وأنا لست في عجلة من امرنا لرميها بعيدا.	Узнав об удивительных свойствах этого продукта, я не тороплюсь его выбрасывать.
فنحن لا نخترع العجلة من جديد؛ وكل هذا ينبع من طريقة منطقية وسياسية للنظر إلى الأشياء.	Мы не изобретаем вновь колесо, все это проистекает из логического и политического взгляда на вещи.
أرأيت, لقد ولدت مع هدية من الشيطان	Видишь ли я был рожден с дьявольским даром
ولكنهم أفضل من الشيطان الذي تعرفه.	Но лучше тот дьявол, которого ты знаешь.
يبدو أنه غادر في عجلة من أمره	Похоже, что он уехал в спешке.
إذا كنت في عجلة من أمرك، فهذه الطريقة ليست لك.	Если вы находитесь в спешке, то этот вид транспорта не для вас.
إسباني يقتحم كنيسة بسيارته هربا من الشيطان!	Испанец заехал в храм на авто, спасаясь от дьявола

عندما ظهر لأول مرة على الطريق مع سيارة السيارات، مقطورة على عجلات من الصعب الإجابة.	Когда впервые появился на дороге автодом-прицеп на колесах ответить достаточно сложно.
إذا كنت في عجلة من أمرك، ستأتي في وقت مبكر، وستضطر إلى الانتظار.	Если вы будете торопиться, то придете наверх раньше, и придется ждать.
يبدو حيوي يعادل التجارب قد تكون من الشيطان، الذي يغير نفسه الى الملاك للضوء.	Видимо динамически эквивалентно опыта могут быть Сатану, который сам изменений в ангела света.
ولكن ليس كل نجوى من الشيطان...	Но и не всякая - от дьявола.
عادة ما تمر بين التفاقم الكثير من الوقت، والمرأة ليست في عجلة من أمرها لاستشارة الطبيب.	Обычно между обострениями проходит достаточно много времени, и женщины не спешат обращаться к врачу.
خطر هذه الحالة هو أن المريض يفكر في علاج وليس في عجلة من أمره لزيارة الطبيب.	Опасность такого состояния в том, что пациент думает об излечении и не спешит посещать врача.
هذه السياح المدينة لا يحبون، ل المستثمرين ليسوا في عجلة من أمره لتطوير بنيتها التحتية.	Этот город туристы не любят, т.к. инвесторы не спешат развивать его инфраструктуру.
في الصيف، توقف النشاط التجاري، وكان الجميع في عجلة من أمره في إجازة.	Летом деловая активность замерла, и все спешили в отпуска.
ومع ذلك الكوكب الغريبة في عجلة من امرها لتلبية السفن ودية مصممة مع بعثات مماثلة.	Однако чужие планеты не спешат приветливо встречать корабли, направленные с подобными миссиями.
ولسنا في عجلة من أمرنا على الإطلاق حتى وإن تعطلت تسوية المسألة النووية بسبب إخفاق المحادثات.	Даже если урегулирование ядерной проблемы и задержится из-за прекращения переговоров, мы отнюдь не спешим.
آسف لأني نسيت أن أخرج العجلة من قفصك	Прости меня за то, что я забыла вытащить колесо из клетки.
ماذا تعني اننا جميعا ممسوسين من الشيطان؟	Вы намекаете, что мы все одержимы Дьяволом?
لا تزين لنا الأثام و سلمنا من الشيطان	И не введи нас во искушение, Но избави нас от лукавого.
هدية من الشيطان ليكون برفقتي رفيقي الروحي	Подарок от Дьявола за мое служение ему, мой духовный товарищ.
لاتفيا مستعدة الآن للتوقيع على اتفاق حول النقل بالسكك الحديدية، ولكن موسكو في عجلة من امرنا.	Латвия готова хоть сейчас подписать договор о железнодорожных перевозках, но Москва никуда не торопится.
إذا كنت في عجلة من أمره، يمكنك أيضا مجرد خلط في الماء أو الحليب.	Если вы находитесь в спешке, вы также можете просто смешать его в воду или молоко.
يبدو أنهم في عجلة من أمرهم لتشخيص المشكلات التي يواجهها مرضاهم.	Похоже, они спешат диагностировать проблемы, с которыми сталкиваются их пациенты.
بعد فشل الأخير من زوج والدهالمشهد السياسي هورتنسيا بوهارن في عجلة من امرنا للعثور على منزل جديد.	После окончательного провала отчима на политической арене Гортензия Богарне в спешке ищет себе новое пристанище.
في بداية الحرب العالمية الثانية، غزت ألمانيا فرنسا وهي في عجلة من أمرها لإنهاء مسيرتها المنتصرة عبر أوروبا.	В начале Второй Мировой Войны, Германия вторгается во Францию чтобы завершить свой победный поход по Европе.
ومن المثير للاهتمام، بعد السبات، ليست الحيوانات في عجلة من أمرها للخروج إلى الشارع.	Интересно, что после спячки животные не спешат вылезать на улицу.
متواجد في الجهة الشرقية للمدينة و لا يبدو أن رجال الشرطة في عجلة من امرهم	На востоке города, не похоже, что копы туда ринулись.
يبدوا أنهم كانو في عجلةٍ من أمرهم.	Похоже, они ушли в спешке.

أولاً، تنمو الشتلات في حركة بطيئة، لأن الجذر الرئيسي ليس في عجلة من أمره للتخلي عن مواقعها.	Сначала саженцы растут в замедленном темпе, поскольку главный корень не спешит сдавать свои позиции.
ومع ذلك، على الرغم من وفرة المشجعين، هذه الفتاة ليست في عجلة من أمرها للزواج.	Однако, несмотря на обилие поклонников, замуж эта девушка не торопится.
إذا قُدتُ للخلف هل ستقرأ رسالة من الشيطان؟	Если я поеду задним ходом, прозвучит ли сообщение от дьявола?
انها تقول بأنها تريد مقابلة الرئيس ويبدو أنها على عجلة من أمرها	Она сказала, что хочет увидеть президента и, кажется, очень торопится.
أوه، أنا أسوأ بكثير من الشيطان.	О, я куда хуже Дьявола.
وما هو تمثيل مرئي الأكثر شيوعا من الشيطان؟	А какое самое распространенное визуальное представление дьявола?
السبب الرئيسي في أن الرجال ليسوا في عجلة من امرنا لطلب المساعدة الطبية هو إحراج أكبر.	Основная причина того, что мужчины не спешат обращаться за медицинской помощью - это повышенное стеснение.
حتى ميرسكي، الذي سخر من شيطان بأنه الشيطان الأقل إقناعًا في تاريخ الشعر العالمي ، دعاه	Даже Мирский, который высмеял Демона как наименее убедительного сатану в истории мировой поэзии , назвал его
إخفاء كيس حيث يمكنك الحصول عليه في عجلة من امرنا إذا كان لديك لمغادرة بسرعة	Спрячь сумку, где вы можете добраться до него в спешке, если вы должны оставить быстро
عندما تتحدث إليها، يجب أن تتأكد من أنها ليست في عجلة من أمرها وأنها مستعدة لمواصلة المحادثة.	Когда вы говорите с ней, должны быть уверены, что она никуда не спешит и готова продолжать разговор.
عندما تنطلق القناة، قد يخرج الحليب في عجلة من أمره، ولكن الإغاثة ستكون فورية.	Когда проток выходит наружу, молоко может выходить в спешке, но облегчение ситуации будет немедленным.
"بنك إنكلترا" ليس في عجلة من أمره لرفع أسعار الفائدة	Банк Англии не торопится с повышением ставок
ونعتبر إساءة المعاملة هذه إساءة شخصية من الشيطان.	Мы рассматриваем такое обращение как личное оскорбление со стороны «дьявола».
عقيدة الكتاب المقدس من الشيطان ليست نسخ من الفارسية الثنائية كما يزعم بعض العلماء بشكل خاطئ.	В библейской доктрины сатаны не является копированием персидский дуализм, как некоторые ученые утверждают, болезненный.
وبعد ما يقرب من الأسبوع، يبدو قطر ليست في عجلة من أمرها للامتثال.	Прошла почти неделя, а Катар, похоже, не спешит уступать.
كانت هناك أوقات عندما هرعنا إلى المنزل في عجلة من أمرنا حتى لا تفوت عرضنا المفضل أو حفلة موسيقية.	Были времена, когда мы второпях бежали домой, чтобы не пропустить любимую передачу или концерт...
عندما تحتاج بالفعل إلى تغيير المظهر في حمامك الرئيسي في عجلة من أمره، فالأمر كله يتعلق بتغيير اللكنات.	Когда вам действительно нужно изменить внешний вид в главной ванной комнате в спешке, то просто смените акценты.
إذا كان الربيع ليس في عجلة من أمره للهجوم، فيمكنك تحريك الرش الوقائي والعلاجي قليلاً.	Если же весна не торопится наступать, можно немного сдвинуть профилактическое и лечебное опрыскивание.
النوم في عجلة من الواضح لذلك، خطأ فادح المدمر.	Засыпая за рулем, очевидно, разрушительным, роковой ошибкой.
لوسي هو فقط، وأنا في عجلة من امرنا...	Просто Люси, и я спешу...
هيا، إيثان، ونحن يجب عجلة من امرنا.	Давай, Итан, нам нужно поторапливаться.

ورجل مع ساعة الذهب في عجلة من امرنا.	И еще мужчина с золотыми часами, спешивший куда-то.
علي التوجّه إلى العمل - كلا، آسف، إني في عجلة من أمري	Мне надо на работу. Нет, извините, я тороплюсь.
لست في عجلة من أمري، لكن الأمور تبدو جيدة جدا!	Я не тороплюсь, однако всё сейчас проходит очень хорошо».
الناس السمينون يَجِبُ أَنْ يَتعلّموا الإنضباط الذاتي حتى يتخلّصونَ من الشيطان الذي يَعِيشُ ضمنهم .	Толстым людям надо учиться самодисциплине до тех пор, пока они не избавятся от демона, живущего внутри них .
الفتاة ساحرة ,و يجب أن نطهرها من الشيطان الذى بها بالنار	Она ведьма, и мы должны изгнать дьявола из нее! Огнем!
الفتاة ساحرة ,و يجب أن نطهرها من الشيطان الذى بها بالنار	Она - ведьма, и мы должны очистить ее от дьявола!
هيا، سيدتي، أنا على عجلة من أمري	Поживее, дамочка, я тороплюсь.
ومن المثير للاهتمام، أن الزوج لم يكن في عجلة من أمره لإنجاب طفل، لأنه لا يزال يواصل التعلم.	Интересно, что муж не торопился заводить ребенка, поскольку еще продолжал учиться.
يبدو أن تاريخ ظهور الطفل قد اقترب، لكنه لا يزال في عجلة من أمره للتعرف على عالمنا.	Казалось бы, срок появления малыша приблизился, а он все не торопится знакомиться с нашим миром.
إذا كنت في عجلة من أمرك، فيمكنك ببساطة رؤية الجدول أدناه من خلال قائمة منتقاة بعناية من أفضل شركات استضافة الووردبريس.	Если вы спешите, то вы можете просто увидеть таблицу ниже с нашим отобранным списком лучших хостинг компаний.
خلال عمليات الطلاء يتم استخدام مساحيق الألوان عالية الجودة، والتي تحمي العجلات من التآكل والتلف الكيميائي.	В процедуре окрашивания применяются высококачественные порошковые краски, которые предохраняют колесо от коррозионных и химических повреждений.
وتنقسم العوامل الرئيسية عجل من ألزهم عند الرضع والأطفال الصغار إلى مجموعتين: الداخلية والخارجية.	Основные провоцирующие факторы себореи у грудничков и детей раннего возраста разделяются на две группы: внутренние и внешние.
ما العمل إن كنت على عجلة من أمري؟	Что мы делаем, когда торопимся?
بيلي، أنا على عجلة من أمري يا رجل	Билли! Я тороплюсь, дружище.
شباب ظننت أننا على عجلة من أمرنا	Ребята, я думал, мы торопимся.
يمكن أن يكون غسل شعرك مهمة شاقة للغاية، وليس دائمًا خيارًا عندما تكون في عجلة من أمرك للخروج من الباب.	Мытье волос может быть довольно утомительным занятием, и это не всегда вариант, когда вы спешите выйти за дверь.
كثير تتمتع بالفعل تماما عجلة من امرنا، "فوائد الشبكة العالمية".	Многие женщины уже очень активно используют «преимущества Всемирной паутины».
هي الباب الذي يدخل منه الشيطان...	Она ворота, через которые входит дьявол».
هم في عجلة من امرنا لإرسال الطفل إلى المدرسة أو رياض الأطفال بعد المرض، وليس إعطاء الفرصة لاستعادة أخيرا.	Они торопятся поскорее отправить ребенка в школу или садик после перенесенного недуга, не давая возможности окончательно выздороветь.
وإذا فوكيت في عجلة من عشاق الاستلقاء على الشاطئ، لؤلؤة تايلاند يزوره الناس مما يؤدي أسلوب حياة نشط	И если на Пхукет спешат любители поваляться на пляжах, то жемчужину Таиланда посещают люди, ведущие активный образ жизни.
إن حماس الإنسان ونواياه تأتي من الشيطان، ولا يمكنه بأي حال من الأحوال إتمام عمل الروح القدس.	Энтузиазм и намерения человека приходят от сатаны, они ни при каких обстоятельствах не могут совершить работу Святого Духа.

ولكن لا تكون في عجلة من امرنا للحصول على مفاجأة: يمكنك توسيع مساحة مع الأثاث المفتوح أو المرايا الكبيرة.	Но не спешите расстраиваться: расширить пространство можно при помощи открытой мебели или зеркал больших размеров.
ليس في عجلة من أمره للعودة ولا يفعل ذلك إلا في النصف الثاني من شهر مايو، عندما يكون الطقس مستقرًا ومستقرًا.	Возвращаться не торопится и делает это лишь во второй половине мая, когда уже установится стабильно теплая погода.
يمكنك التحقق دائما هواتفهم عندما تكون في عجلة من امرنا أو تواجه بعض الوضع المزعج.	Можно всегда проверять их телефон, когда они спешат или сталкиваются с какими-то неприятными обстоятельствами.
حتى لا يكون لدى المالك أعذار أنه في عجلة من أمره ولا يمكنه الانتظار، فإن الأمر يستحق إعداد إيصال مقدمًا.	Чтобы у хозяина жилья не было отговорок, что он спешит и ждать не может, стоит приготовить расписку заранее.
لذلك، على الرغم من أن إيقاع الحياة في العالم الحديث سريع، فإن الإغريق ليسوا في عجلة من أمرنا.	Поэтому, хотя в современном мире ритм жизни является стремительным, у греков спешить не принято.
نحن في هذا الموسم على عجلة من أمرنا لنقدم لعملائنا أكثر من 45 عناوين من الهدايا الحلوة الأصلية.	В этом сезоне мы спешим предложить покупателям более 45 наименований оригинальных сладких подарков.
لذلك، فإنه لا يمكن إنجازها في عجلة من الأمر، بل إنها تدعو إلى رؤية شاملة وموجهة في الوقت نفسه.	Поэтому в его решении нельзя торопиться, здесь требуется глобальный и одновременно целенаправленный подход.
لذلك إذا كنت في عجلة من أمرنا للبدء، فمن المحتمل ألا يكون هذا خيارًا.	Поэтому, если вы спешите начать, это, вероятно, не вариант.
منزل على عجلات من مقطورة، حافلة قديمة أو الغزال: كيف نفعل ذلك بنفسك؟	Дом на колесах из прицепа, старого автобуса или Газели: как сделать своими руками?
على الرغم من أن كبار السن يُعتبرون عادةً أكثر ذكاءً، إلا أنهم قد يجعلون أيضًا أخطاء المواعدة في عجلة من أمرهم أو اليأس.	Хотя пожилые люди обычно считаются умнее, они тоже могут совершать ошибки знакомств в спешке или отчаянии.
يسود الوئام والسلام في الأسرة، وكل ذلك لأن الفتاة ليست في عجلة من أمرها وتختار رفيقها لفترة طويلة.	В семье царит гармония и мир, а все потому, что девица не спешит под венец и долго выбирает себе спутника.
إذا كنت بحاجة إلى مساحة عمل في عجلة من امرنا لفترة مؤقتة من الزمن، مكتب متنقل هو الحل العملي وبأسعار معقولة.	Если вам требуется рабочее место в спешке в течение временного периода времени, мобильный офис является практичным и доступным решением.
عندما لا يكون هناك طريقة لجعل كعكة، ولكن هناك الكفير المتاحة، يمكنك خبز فطيرة الهواء ممتازة في عجلة من امرنا.	Когда нет возможности сделать торт, но есть в наличии кефир, то можно испечь превосходный воздушный пирог на скорую руку.
حتى الآن، يمكن أن الألعاب عبر الإنترنت لم تجد كلمة باللغة الروسية، ولكن ليس في عجلة من امرنا ليكون خائفا.	На сегодняшний день на сайте игры невозможно найти ни слова по-русски, однако не торопитесь пугаться.
هنا تبدأ في تقدير حقيقة أنه يمكنك بناء التوازن الصحيح بين العمل والحياة الشخصية، وليس هناك من هو في عجلة من أمرنا.	Здесь начинаешь ценить то, что можно выстроить правильный баланс между работой и личной жизнью, и вокруг никто никуда не спешит.
يمكنك أن تدفع أيضا على عجلة من حريق سيارة، والذي هو في عجلة من امرنا لاخماد الحرائق لانقاذ الناس من منزل يحترق.	Также вы можете погоняться за рулем пожарного автомобиля, который спешит на тушение пожара, чтобы спасти людей из горящего дома.
إنها ليست في عجلة من أمرها لبدء عائلةإنها تتطلع بعناية إلى زوجها المستقبلي، ولكن في علاقة انتقائية للغاية.	Она не спешит создавать семью, тщательно присматривается к своему будущему мужу, но и в отношениях достаточно избирательна.
لا ينبغي للمرء أن يكون في عجلة من أمره لترك جلسة الدراسة ؛ يجب أن يكون أعضاء المجموعة محادثات ومناقشات مطولة حول مجال دراستهم.	Не следует спешить покидать учебную сессию; Члены группы должны иметь длительные разговоры и дебаты об области их изучения.

راجع المادة الموجودة لتجنب اختراع العجلة من جديد.	3) Вы заинтересованы в поиске существующих знаний для того, чтобы избежать изобретения колеса вновь.
و ان كان هناك خطأ أو نسيان فهو مني و من الشيطان...	Если же имели место непреднамеренные ошибки, то - они от меня и шайтана.
وقد تم تأسيس العديد من الشركات لسنوات، إذا لم تكن في عجلة من أمرها لعلاج، لا يمكن للشركات الاستمرار في العملية.	И несколько предприятий были основаны годами, если они не спешат лечить, компании не могут продолжать работу.
خطورة الوضع يرسل التفاصيل مضحك: الشاب على فسيفساء في عجلة من هذا القبيل أنه حتى فقدت صندل واحد.	Серьезность ситуации передает одна забавная деталь: юноша на мозаике так торопится, что даже потерял одну сандалию.
إنها ليست في عجلة من أمرها للحصول على أطفال، لأنها تريد أولاً أن تستقر في الحياة، وتحقق ما تريد وتعيش لنفسها.	Она не спешит обзавестись детьми, так как прежде сама хочет обустроиться в жизни, добиться желаемого и пожить для себя.
ان التخوف من الشيطان الصهيوني الفظيع الذي أغرق جهاز التعليم السوري أدمغة مواطنيه بالتحريض ضده على مدى عشرات السنين، استبدل باحترام الجهود الاسرائيلية.	Страх перед сионистским дьяволом, который сирийская система образования прививала своим гражданам на протяжении десятилетий, сменился уважением к усилиям Израиля.
إنها الطريقة الرئيسية للعلاج: في الواقع لا يتم القضاء على عدوى ألفيروسه العجلية من قبل أي من الأدوية.	Она является основным методом лечения: ведь ротавирусная инфекция не устраняется ни одним из медикаментозных препаратов.
هيا، سيدتي، أنا على عجلة من أمري	Хватит, леди, я тороплюсь.
لكن الأسبان ليسوا في عجلة من أمرنا، لأن هناك أسطورة أنه عندما ينتهي بناء المعبد، ستأتي نهاية العالم.	Но испанцы не очень торопятся, ведь существует легенда, что когда окончится строительство храма, наступит конец Света.
إذا كنت في عجلة من أمرك، على سبيل المثال، في اجتماع العمل، يمكنك استخدام الحافلات عالية السرعة.	Если вы торопитесь, например, на деловую встречу, можете воспользоваться скоростными автобусами.
وسوف يرسم الصوفيون المسيحيون على جدران أديرةهم خماسي من "القسم الذهبي"، يفرون من الشيطان.	А христианские мистики рисовали на стенах своих монастырей пентаграммы «золотого сечения», спасаясь от Дьявола.
وهو ليس مجرد إجهاد، وساعات لا نهاية لها على الكمبيوتر، بل ابتلع الكعك في عجلة من امرنا، وزملائك يعطسون عليك.	И дело не только в стрессе, бесконечных часах за компьютером, проглоченных в спешке булочках и чихающих на вас...
إذا كان من المقبول تماما استخدام المواد المرتجلة كما التزلج، عجلات من الحجم المناسب من المرجح أن يتم شراؤها بشكل منفصل.	Если в качестве полозьев вполне допустимо использовать подручные материалы, то колеса подходящего размера скорее всего, придется покупать отдельно.
يمكن أن يحدث هذا في بعض الأحيان عندما نكون في عجلة من أمرنا للوفاء بالموعد النهائي، أو لمجرد القيام به مع المشروع.	Это может случиться иногда, когда мы спешим уложиться в сроки или просто закончить с проектом.
انظر, يا صاح أنا آسف جداً, ولكن انا في عجلة من امري.	Слушай, парень. Прости, но я очень тороплюсь.
ليس من المستغرب أن الأمريكيين، على الرغم من إعلانهم رحيلهم من هذا البلد، ليسوا في عجلة من أمرهم لمغادرة مناطق النفط.	Неудивительно, что американцы, хоть и объявили об уходе из этой страны, окончательно покидать ее нефтеносные районы не спешат.
هذه اللعبة ينتمي إلى نفس السلسلة مع الدعم الذي وخط التجميع، ولكن أن نقول إن فعلنا ذلك في عجلة من امرنا لا يعمل بشكل جيد.	Эта игра относится к той же серии с донатом и с конвейера, но сказать что сделали ее на скорую руку ну никак не получается.
لهذا السبب، فهي غير حاسمة: إنهم يراجعون استنتاجاتهم مرات عديدة، وليسوا في عجلة من أمرهم للانتقال إلى أعمال نشطة.	По этой причине они нерешительны: пересматривают собственные выводы много раз, к активным действиям переходить не спешат.

يتميز هذا المرض بأعراض محددة إلى حد ما، ولكن الأطباء ليسوا في عجلة من أمرهم لإجراء مثل هذا التشخيص من خلال وجود الأعراض الأولية.	Такая болезнь характеризуется довольно специфическими признаками, однако врачи не спешат ставить такой диагноз по наличию начальных симптомов.
كان الجيش في عجلة من أمره لإطلاق سلسلة من الطائرات تسمى بي -2.	Военные очень торопились запустить в серию самолет, получивший название Пе-2.
ذهب الى الباب في عجلة من امرنا، وتوقف مع رأسه إلى أسفل، وعاد في تصعيد عمدا.	Он подошел к двери в спешке, остановилась, опустив голову, и вернулся, ступая преднамеренно.
بالنظر إلى العالم اليوم، يبدو أن كل بلد في عجلة من أمره في محاولة لتحقيق الأهداف والرؤى الاقتصادية الخاصة به.	Глядя на мир сегодня, кажется, что каждая страна безумно спешит, чтобы попытаться достичь своих собственных экономических целей и видений.
في عجلة من امرنا، كان لا بد من استعادتها في الخمسينات، وبالتالي فإن إعادة إعمار الحي ليست موثوقة تمامًا.	В спешке их пришлось реставрировать в 50-е годы, поэтому реконструкция квартала не совсем достоверна.
بالطبع، إذا كان الرجل لا يفهم هذا وكان في عجلة من أمره للاندماج مع حبيبته في أقرب وقت ممكن، فإنه سوف يؤذيها فقط.	Конечно, если мужчина не понимает этого и спешит как можно быстрее слиться со своей возлюбленной, то он лишь сделает ей больно.
لا يملك الطفل، على عكس البالغين، فرصة للشكوى والتحدث عن المشاكل، والآباء ليسوا دائمًا في عجلة من أمرهم للجوء إلى الطبيب.	Малыш, в отличие от взрослых, не имеет возможности пожаловаться и рассказать о проблемах, а родители не всегда спешат обратиться к доктору.
ويعتقد أن هذه الهياكل من حيث المبدأ ليست عملية جدا، لذلك فهي ليست في عجلة من امرنا لتثبيت حتى أصحاب حمامات كبيرة.	Считается, что такие конструкции в принципе не очень практичны, поэтому их не торопятся устанавливать даже владельцы больших санузлов
ولكن إلى إرسال مجموعة الخلاص هو ليس في عجلة من امرنا، كما انه يخشى من أن الألمان قد يكون لها مقاومة جدية.	Но отправлять туда группу для их спасения не торопились, так как опасались, что немцы могут оказать серьезное сопротивление.
وبسبب هذا، فإن العديد من النساء الحوامل في عجلة من أمرهم لتناول أقراص ديمية مخدرة سامة، والتي تضر بحكم تعريفها بالجنين المتنامي.	Из-за этого многие беременные женщины спешат принимать токсичные антигельминтные таблетки, которые по определению вредят растущему плоду.
أيضا هناك إمكانية لاستئجار سيارة مع سائق في سان بطرسبرج - وهذا هو خيار مناسب لأولئك الذين هم في عجلة من امرنا ونقدر وقتهم.	Также есть возможность аренды авто с водителем в СПб - это удобный вариант для тех, кто спешит и ценит свое время.
لبيع كبيرة الأوكرانية: حيث الطغمة العسكرية في عجلة من امرنا مع "موكب الخصخصة"	К большой украинской распродаже: хунта спешит с "парадом приватизаций"
ثانيا، تعكس ولاية لجنة بناء السلام حسا بالإلحاح - إننا في عجلة من أمرنا.	Во-вторых, мандат Комиссии по миростроительству отражает чувство безотлагательности: у нас мало времени.
وقد تجاهل ترامب باستمرار نصائح بولتون والتقى بكيم عدة مرات، على الرغم من ترديده مقولة إنه ليس في عجلة من أمره لإبرام صفقة.	Трамп последовательно игнорировал совет Болтона и встречался с Ким несколько раз, хотя он говорит, что не торопится заключать сделку.
أسمع صوت غريب يقول: دعونا التمتع يجري هنا قبل أن نصل في الكثير من عجلة من امرنا ليكون في مكان آخر.	Я слышу странный голос говорят: Давайте нравится быть здесь, прежде чем попасть в слишком торопится быть где-то в другом месте.
طبيعة هذه الأمراض في تلك الأيام لم يكن معروفا - كان يعتقد أنها تعمل من الشيطان وغيرها من الكائنات الخارقة للطبيعة.	Природа этих заболеваний в те времена была не известна - считалось, что они дело рук дьявола и других сверхъестествен-ных существ.
فعلى الرغم من تهديداته الرهيبة ضد الدول "المارقة"، فإن ترامب ليس في عجلة من أمره لبدء صراعات عسكرية جديدة.	Несмотря на страшные угрозы в адрес «неправильных» государств, Трамп не спешит начинать новые военные конфликты.

اليوم الوضع هو نفسه تقريبا: يظهر المشترون الأجانب مصلحة معينة في الطائرة، لكنهم ليسوا في عجلة من أمرهم لشرائه بكميات كبيرة.	Сегодня положение приблизительно такое же: зарубежные покупатели выказывают определенный интерес к самолету, но покупать его в больших количествах не торопятся.
لأن معظم الشركات ليست في عجلة من أمرها للإعلان على الموظف البحث بسبب محاولة للعثور عليه من تلقاء نفسها، وتوفير المال على ذلك.	Ведь часто компании не торопятся давать объявления о поиске сотрудника, поскольку стараются найти его собственными силами, экономя деньги на этом.
وفي الوقت نفسه، تشير العديد إلى انخفاض نوعية الأثاث الجديد بالمقارنة مع القديم، وبالتالي فهي ليست في عجلة من امرنا لجزء مع البنود المعتادة من الأثاث.	При этом многие ссылаются на более низкое качество новой мебели по сравнению со старой, потому и не спешат расставаться с привычными предметами обстановки.
ربما كنت في عجلة من أمرنا غاب عن شيء مهم، وهذا الخطأ يمكن أن يؤثر سلبًا على نتيجة الأمور المهمة في المستقبل.	Возможно, в спешке вы упустили какой-либо важный нюанс, и эта ошибка в дальнейшем может отрицательно сказаться на результате значимого дела.
خرجت بعد دقائق لاحقا في عجلة من أمرها مع حقيبتين، إحداهما وجدت في مسرح الجريمة.	Она вышла несколько минут спустя, в спешке, с двумя сумками, одна из которых была найдена на месте преступления.
هيا أيها الميكروويف أنا في عجلة من أمري	Давай, микроволновка, я спешу!
شباب ظننت أننا على عجلة من أمرنا	Ребята, я думал, мы спешим?
إذا لم يكن طبيبك في عجلة من أمره للإزالة - يقول أن الطبيب واثق من حسن التعليم.	Если ваш врач не спешит с удалением - говорит о том, что доктор уверен в доброкачественности образования.
وهو واحد من أفضل الفيتامينات B12 للناس الذين هم دائما في عجلة من امرنا.	Это один из лучших витаминов B12 добавки для людей, которые всегда в спешке.
ومع ذلك، إذا كنت في عجلة من أمرك تبحث عن أفضل أدوات التداول للاستخدام الخاص بك، الاستفادة من المنتجات في هذه الصفحة.	Однако, если вы спешите в поисках лучших торговых инструментов для вашего использования, Воспользуйтесь преимуществами продуктов на этой странице.
هناك أسطورة جميلة عن النبات - كانت الإلهة الجميلة في عجلة من أمرها أن تتقاعد في الغابة مع أدونيس المحبوب الذي فقدت حذاءها الذهبي.	О растении сохранилась красивая легенда - прекрасная богиня так спешила уединиться в лесу со своим возлюбленным Адонисом, что потеряла золотую туфельку.
أجابت جنيفر بالاتفاق، لكن رسميا لتوطيد العلاقة مع جاستن لم تكن في عجلة من أمرها، حتى أنه كان لديها الوقت لإظهار شائعات حول الانفصال السريع للزوج.	Дженнифер ответила согласием, однако официально скреплять отношения с Джастином не торопилась, так что даже успели появиться слухи о скором расставании пары.
روسيا ليست في عجلة من أمرها لفتح سوقها للطعام التركي، لأنه من الضروري قبل كل شيء دعم المنتجين المحليين.	Россия не спешит открывать свой рынок для Турции, поскольку необходимо, в первую очередь, поддерживать своих сельхозпроизводителей.
نعم, كان يطلق عليها التطهر من الشيطان	Ну да, он называл это "изгнанием дьявола".
كل ما يتجاوز القياس (المبالغة) هو من الشيطان.	Всё, что сверх этого, то от дьявола (Мф.
ثم لم نولي اهتماما كافيا للجدة الأمريكية، ولكن الآن نحن في عجلة من امرنا لملء الفراغ، والخير الذي كان هناك سبب مناسب لذلك.	Тогда мы не уделили должного внимания американской новинке, но сейчас спешим восполнить пробел, благо что для этого появился соответствующий повод.
خلال هروب أيغور، الذي هو في عجلة من امرنا ل "جلب رئيس مذنب" إلى الأمير سفياتوسلاف كييف، الطبيعة يساعده.	Во время побега Игоря, который спешит "принести повинную голову" киевскому князю Святославу, природа ему помогает.
الحلوى أفضل في عجلة من امرنا: لذيذ وسريع، ماذا تحتاج؟!	Лучший десерт на скорую руку: вкусно и быстро, что еще нужно?!

أولا، إذا كنت في عجلة من امرنا وتريد لطهي شيء غير عادي، والمحل من هذا النوع يوفر كثيرا من الوقت الخاص بك.	Во-первых, если вы торопитесь и хотите приготовить что-то необычное, то магазинчик такого вида поможет значительно сэкономить ваше время.
لها الناس سرا لا الصبر وإذا كنت في عجلة من امرنا لرؤية بعض المكاسب السريعة عن طريق الفم المنشطات يمكن أن توفر لهم لك بطريقة دراماتيكية.	Его не секретные люди нетерпеливы, и если вы спешите увидеть некоторые быстрые выгоды, устные анаболические стероиды могут обеспечить их для вас драматическим способом.
حسنٌ، بالطبع، ولكن أنا على عجلة من أمري، حالياً	Конечно. Только я вроде как закрутилась тут.
ففي الصين حيث كل شخص وكل شيء في عجلة من أمرهم، تحتاج إلى أن تتفوق على 1.3 مليار شخص لكي تبني لك حياة أفضل.	В Китае, где всё и все постоянно спешат, нужно превзойти более миллиарда человек, чтобы добиться лучшей жизни.
عندما كنت أعمل على موقعي الأول، تم إنشاء الصفحات في عجلة من أمرك، ولم يتم ملؤها حقًا، ولكن تم تحسينها لطلبات محددة.	Когда я работала над своим первым сайтом, страницы создавались в спешке, толком не наполнялись, но при этом были оптимизированы под конкретные запросы.
يبدو أن المواطنين لديهم كل الظروف التي تجذبهم للعيش في المناطق الشرقية والشمالية، لكن الروس والمهاجرين ليسوا في عجلة من أمرهم للتحرك.	Казалось бы, что гражданам созданы все условия, привлекающие их уехать жить в восточные и северные регионы, но россияне и мигранты не торопятся переезжать.
ولا تزال الاحتجاجات المناهضة للحكومة، تحمل طابعاً سلمياً في الغالب، لكن المتظاهرين ليسوا في عجلة من أمرهم للاستجابة لنداءات الجيش والأطباء بإلغاء قفل الطرق.	Антиправительственные протесты по-прежнему носят преимущественно мирный характер, однако демонстранты не спешат отвечать на призывы военных и медиков разблокировать дороги.
السائقين، وخاصة في المدن الكبيرة، هي دائما في عجلة من امرنا "التحميل المسبق" الجبهة تشغيل السيارات.	Водители, особенно в больших городах, постоянно куда-то спешат, «поджимая» впереди идущие автомобили.
وعجَّل من هذا التطور البحث عن حلول لأزمة التنمية الأفريقية والرغبة في إيجاد نهج بديل للتنمية يقوم على المشاركة بصورة أكبر.	Ускорению прогресса в этой области способствовали поиски решения кризиса развития в Африке и стремление к альтернативному подходу к развитию, основанному на широком участии населения.
عجلات العجلات هي مجرد امتداد أو صقل إذا كنت ترغب في ذلك من العجلة من الخلف ثم في الوقت المناسب.	Колеса литейщика - это всего лишь расширение или усовершенствование, если вы хотите, чтобы колесо было тогда, во времени.
أيها المأمور، أعلم أنك في عجلة من أمرك ولكنني كنت في دورية ووجدت شخصاً جاء من الساحل إلى المدرسة على قدميه.	Шериф, знаю, вы спешите, но я был на смене, и обнаружил, как кто-то шел от побережья к школе.
لن تأتي حسناً، إلى اللقاء، أنا في عجلة من أمري.	Не едешь? Ладно, пока, я спешу!
اشتكى أحد معلميه من أن بولس "كان دائمًا في عجلة من أمره"، ويتصرف ويتحدث دون تفكير.	Один из его воспитателей жаловался, что Павел был "всегда в спешке", действуя и говоря не думая.
نحن في عجلة من أمرنا، نحاول القيام بكل ما هو ممكن في غضون 24 ساعة.	Мы торопимся, пытаемся успеть сделать всё, что только можно, за 24 часа.
لا تكن في عجلة من أمرك عندما يتعلق الأمر بحياتك.	Не стоит торопиться, когда речь заходит о вашей жизни.
السرطان ليس في عجلة من أمره لنقول بسرعة وداعًا لجميع اللحظات الجيدة والذكريات التي تمكنت من البقاء على قيد الحياة معًا، لذلك سوف يرغبون في سماع وجهة نظرك.	Раки не торопятся поскорее распрощаться со всеми хорошими моментами и воспоминаниями, которые вам вместе удалось пережить, поэтому они захотят выслушать вашу точку зрения.
لكن النزعة التي تشكلت من جراء تراجع سمعة وشعبية الحزب الحاكم والرئيس نفسه، جعل السلطات في عجلة من أمرها، لكي لا تسمح للمعارضة من تجميع قواها لخوض المعركة الحاسمة.	Но тренд на падение авторитета правящей партии и самого президента заставил власти поторопиться, чтобы не дать оппозиции собраться с силами.

إذا مر أكثر من ثلاثة أشهر منذ لحظة ظهوره، ولم يكن كالسيولاريا في عجلة من أمره لتزدهر، فيمكنك محاولة زرعها في حاوية أكبر قليلاً بأرض جديدة.	Если прошли уже более трех месяцев с момента всходов, а кальцеолярия не торопится цвести, то можно попробовать пересадить ее в чуть большую емкость со свежей землей.
معظم الكليات هي في عجلة من امرنا لفتح برامج جديدة لم تكن قد مرت حتى الآن على اعتماد الدولة، ولكن قد يستغرق وقتا أطول من فترة الدراسة.	Часто колледжи торопятся открывать новые программы, еще не прошедшие государственную аккредитацию, а она может занять дольше, чем сам курс обучения.
إذا كان هناك حرقة، غثيان، أو تغير في الشهية، فإن المرأة ليست في عجلة من أمرها لإيلاء الاهتمام المناسب لهذه الأعراض، لأنه لا يحدث شيء أسوأ.	Если возникает изжога, тошнота или изменение аппетита, женщина не торопится обращать на эти симптомы должного внимания, ведь ничего худшего не происходит.
ترتيب الاجتماع في شكل نورماندي في باريس يتحقق بيد أن موسكو ليست في عجلة من امرنا إلى تأكيد هذا الإحساس، وترك كل أمجاد أوروبا.	Договорённость о встрече в «нормандском формате» в Париже достигнута, однако Москва не спешила подтверждать эту сенсацию, оставляя все лавры Европе.
لا تكن في عجلة من أمرك عندما يتعلق الأمر بحياتك.	Никогда не спешите, когда речь идет о вашей карьере.
إنهم كلهم على عجلة من أمرهم يركبون القطارات وعربات الأجرة	Они спешат, они садятся на поезда или берут такси.
كنت فقط في عجلة من أمري لبلوغ الفصل الأخير	Я просто слишком торопилась перейти к последней главе.
"لكن الأشياء الوحيدة التي تركت وراء الذين في عجلة من أمرهم" كما قال.	"Но лишь то, что осталось после тех, кто действует", ответил он.
لا أريد أن أستعجل أحاسيسك لكننا في عجلة من أمرنا	Не хочу тебя тревожить, но у нас мало времени.
أريد إخبارك أنني لست في عجلة من أمري للذهاب في رحلة	Я только хотела сказать, что не спешу уезжать.
ويبقى السؤال ما إذا كانت جميع هذه المعجزات هي تفسير من قبل لأسباب طبيعية، أو ما إذا كان العمل المباشر من الشيطان أن يكون المعترف بها في بعض منها.	Остается вопрос, все ли эти чудеса объяснимы естественными причинами, или же прямое действие дьявола должно быть признано в некоторых из них.
حاول أن تصف الأشخاص الذين تقابلهم - المرأة العجوز التي تتجه إلى المتجر، وهو رجل جاد - من الواضح أنه في عجلة من أمرك للعمل.	Попробуйте описать людей, которых вы встречаете - старушка семенит в магазин, серьезный мужчина - явно спешит на работу.
أي العلاقة التي ظهرت الممثلة بعد الطلاق الثاني، المتمركزة على أنها بدعة عابرة، كما هو أولا وقبل كل في عجلة من امرنا لإبلاغ الشريك.	Любые отношения, которые возникали у актрисы после второго развода, позиционировались ей как мимолетные увлечения, о чем она первым делом спешила оповестить партнера.
ونتيجة لحقيقة أن المرضى لا يهتمون بهذه الإشارات وليسوا في عجلة من أمرهم لاستشارة الطبيب، فإن القدرة على تصحيح اضطرابات الغدد الصماء في المراحل المبكرة يتم تخفيضها بشكل حاد.	В результате того, что больные не обращают внимание на подобные признаки и не спешат обращаться к врачу, возможность скорректировать эндокринные нарушения на ранних стадиях резко снижается.
والتي سيؤدي حملها بطفل من الشيطان إلى نهاية العالم.	Рождение сына Дьявола, которое несёт за собой Конец Света.
لكن هذه القوات ليست في عجلة من أمرها للاستيلاء على المدينة.	Несмотря на это, жители не спешат переносить свою столицу.
خلافا لمعظم سيارات الأجرة الأخرى، يقدم "تاكسي السلحفاة" الياباني خدماته للأشخاص، الذين ليسوا في عجلة من أمرهم، ويفضلون السرعة البطيئة لأسباب مختلفة.	В отличие от большинства других служб такси, японское «черепашье такси» обслуживает людей, которые совершенно никуда не торопятся и предпочитают неторопливую езду.

من الواضح أن المرأة ليست في عجلة من أمرها "لتختتم" الطفل الثاني والأولاد اللاحقين، وإذا قررت، فهذا لا يعمل دائمًا.	Понятное дело, что второго и последующих деток женщина не спешит «заводить», а если и решится, то не всегда получается.
اختاري وقتاً لا تكوني فيه في عجلة من أمرك أو مشغولةً.	Выбирайте время, когда он не занят и никуда не спешит.
من الشيطان، ولذا فقد قتلوا الخمسة مبشرين.	и поэтому закололи копьями пятерых миссионеров.
كنت أتمنى أن تتبع رقم سيارة من أجلنا إننا على عجلة من أمرنا	Я надеялась, что вы сможете найти машину по номеру.
لقد ألقى نظرة على الجزء، لكنكِ كنتِ على عجلة من أمركِ.	Он выглядел подходящим, а вам нужно было только потянуть время.
أنا واثق من أنه لا أحد منكم على عجلة من أمره.	Я уверен, что никто из вам никуда не торопится.
كما يمكنك أن تتخيل، سقطت تقريبا قبالة الكرسي بلدي في عجلة من امرنا للرد مع ضخمة "نعم من فضلك".	Как вы можете себе представить, я чуть не упал со стула в спешке, чтобы ответить огромным «Да, пожалуйста».
عندما يكون في حالة طبيعية، لا يكون الشخص في عجلة من أمره لتحسين صحته، ولكن بمجرد وجود انحرافات ملحوظة، يحاول الكثيرون على الفور تطبيق تدابير مختلفة.	Когда он пребывает в нормальном состоянии, человек не спешит поправить собственное здоровье, но как только возникают действительно заметные отклонения, многие сразу стараются применять различные меры.
من الشيطان، ولذا فقد قتلوا الخمسة مبشرين.	и поэтому закололи копьями пятерых миссионеров.
في المنام، استقال من الوظيفة - فأنت تريد تغييرًا في حياتك، لكن Fate ليس في عجلة من أمرك لإخراجك من مستنقع الروتين.	Во сне увольняться с какой-то работы - Вы хотите перемен в своей жизни, однако Судьба пока не спешит вытащить Вас из болота рутины.
وأكد البيان على أن: "في الولايات المتحدة، يبدو أنهم في عجلة من أمرهم لإلغاء الطابع الإيجابي لزيارة وزير الخارجية مايك بومبيو إلى روسيا."	В МИД отмечают, что «в США будто торопятся перечеркнуть позитивный характер визита в Россию Госсекретаря Майка Помпео».
كما عابت "نيويورك تايمز" على القيادة العسكرية الأمريكية التي سحبت طائراتها على عجل من أجواء دير الزور، فور ظهور الطائرات الروسية هناك.	«Нью-Йорк таймс» также критиковала американское военное командование, которое быстро удалило свои самолеты из атмосферы Дейр эль-Зор сразу после появления там российских самолетов.
إذا كنت ترى السيارة الخاصة بك، فإنه يرمز إلى عجلة من عقلك، والمحرك ومسرع - العقل الباطن، والقوة الداخلية والطاقة.	Если вам приснился свой автомобиль, то его руль символизирует ваш разум, а мотор и акселератор - ваше подсознание, вашу внутреннюю силу и энергию.
السلطات الأوكرانية آمالا كبيرة على حل لهذه المشكلة، على أمل أن زيادة دعمها بين السكان، لكن الاتحاد الأوروبي على خلفية أزمة الهجرة ليست في عجلة من أمرها لفتح الحدود.	Правительство Украины возлагают большие надежды на решение вопроса, рассчитывая, что оно повысит их поддержку среди украинцев, однако ЕС не спешит открывать границы.
بعض من أقرب العجلات من أي وقت مضى وجدت يعتقد أنها لم تستخدم للنقل، ولكن باعتبارها عجلة بوتر.	Некоторые из ранних колес, которые когда-либо были найдены, как полагали, не использовались для транспортировки, а как гончарное колесо.
مرآة قطعة من الأثاث التي نستخدمها كل يوم، كان كتلة من الذكاء النماذج, ولكن لا توجد أي شركة إنتاج كانت في عجلة من امرها.	И зеркало, предмет интерьера, которым мы пользуемся каждый день, имел массу умных прототипов, но ни одна компания выпускать его на рынок не спешила.
دعينا نقول إنني كنت في عجلة من أمري للوصول الى المنزل	Скажем так - мне срочно понадобилось быть дома.
إذا كنت في عجلة من أمرك، ستقلك طائرة بدون طيار.	Если вы торопитесь, вас подхватит пассажирский дрон.

لا يا جيمي، أنا في عجلة من أمري	Нет, Джимми, я спешу!
"لا يمكنك أن تكون في عجلة من أمره كثيرا عن ذلك الباب"، وقال قائد المركبة بفقر الدم، بفارغ الصبر.	"Ты не слишком много о том, что спешить двери", сказал извозчик анемией, с тревогой.
كلمة أُلْقِيَت على عجل من ضباط لم يرى القتال من قبل	Слово, небрежно брошенное офицером, не побывавшем в бою.
كانت السيارات تدور حيث كان الجميع في عجلة من أمرهم للوصول إلى المستشفى.	Машины набирали обороты, так как все спешили попасть в больницу.
لست على عجلة من أمري فلا يزال عقدي ساريا لمدة ثلاث سنوات ونصف .	Я не спешу, у меня по контракту ещё три с половиной года.
إذا لم تكن في عجلة من أمرك، واختيار الشحن البحري على الشحن الجوي	Если вам некуда спешить, то выберете доставку морским транспортом.
وكان العميل في عجلة من أمره، مطالبًا باستكمال العمل في وقت مبكر.	А заказчик торопил, требуя скорейшего окончания работы.
إذا لم تكن في عجلة من أمرك لزيارة أخصائي العلاج إذا كنت تعاني من أعراض البرد الرئيسية وتفضل أن تختار الأدوية الدوائية بنفسك، فعليك التعامل مع هذا بكل مسؤولية.	Если вы не спешите посетить лечащего специалиста при появлении первичной симптоматики простуды и предпочитаете самостоятельно выбирать фармакологические препараты, подходите к этому со всей ответственностью.
ومع ذلك، فإن معظم الناس ليسوا في عجلة من امرنا لرؤية الطبيب عن ذلك، ويفضلون بأنفسهم من أجل حل المشكلة عن طريق أخذ مسكنات قوية بما فيه الكفاية.	Однако большинство людей не торопятся обращаться к врачу по этому поводу, а предпочитают самостоятельно решить проблему, принимая достаточно сильные обезболивающие препараты.
هذا فيدور ليس في عجلة من أمره في كل شيء، فهو يتأمل الإجراءات المقبلة لفترة طويلة، ولكن في المواقف القاسية يتصرف بسرعة، على الرغم من أنه يخشى المخاطرة.	Этот Федор не спешен во всем, долго обдумывает предстоящие действия, но в экстремальных ситуациях действует стремительно, хотя боится риска.
الطفل ليس في عجلة من أمره لطلب المساعدة.	Оказывается, мой сын не спешит ей помогать.
أنت تعرف بالضبط ما يحبه الرجل، لكنه ليس في عجلة من أمره.	У нее есть любимый мужчина, но он не спешит делать...
بأي سرعة يمكننا أن ننقل العجلات من هذه السيارة لتلك؟	Эй, сколько займёт свинтить колёса с этой машины на другую?
كنت على عجله من انهاء صفحتي في الكتاب السنوي وهاتفي كان مقفل	Я спешил чтобы закончить мой ежегодник, и мой телефон видимо разрядился.
وكنا على عجلة من أمرنا لهذا لم نجربه عليها	Я торопилась, даже не примерила ей.
على عجل منه، فان كوخ لا يهتم حتى بتغطية كامل القماش	В спешке Ван Гог даже не позаботился заполнить холст целиком!
كنتُ على عجلة من أمركَ آخر مرة قد تقابلنا.	Ты куда-то торопился в нашу последнюю встречу.
أنتَ مستعدّ لتسرق المعزقة مِن الشيطان بحدّ ذاته	Это всё равно, что красть вилы у дьявола.
فلمَ إذن أجده في عجلة من أمره لكي يتزوج؟	Зачем ещё ему так торопиться с женитьбой?
لذا بعد الجلوس هناك لمدة 40 دقيقة قلت للنادلة, إني في عجلة من أمري	Так что, просидев там 40 минут, я говорю официантке
سيدي انا في عجلة من أمري ولا أريد تفويت استعراضي	Я не хочу пропустить свою премьеру.

ولهذا يهمنا أن يجري الانتهاء على عجل من جولة أوروغواي التي نأمل أن تعالج المسألة الشائكة، مسألة الوصول الى الأسواق، حيث أنها مصدر لقلق كبير في البلدان النامية.	Вот почему мы выступаем за скорейшее завершение Уругвайского раунда, который, как мы надеемся, поможет решить сложнейший вопрос доступа к рынкам, представляющий огромный интерес для развивающихся стран.
حتى لا يمكنك الحصول على لحم العجل من الصندوق	Ты даже не можешь положить эту разрезанную телятину в коробку.
وذكر الرئيس عرفات في مقابلة بثها تلفزيون السلطة الفلسطينية لسنا على عجلة من أمرنا، ولكن للصبر حدودا.	В интервью, переданном по телевидению Палестинского органа, Председатель Арафат заявил: Мы не спешим, (однако) наше терпение не беспредельно.
"كم عدد المرات التي تركت الاشياء مكدسة على أعلى من نوادي الجولف عندما كنت في عجلة من امرنا تبحث عن شيء آخر في خزانة"	"Сколько раз я оставил вещи свалили на верхней части гольф-клубов, когда я был в спешке ищут что-то еще в шкафу?"
السائق، الذي يرى أن الضوء الرئيسي أخضر، يقرر أن الانحناء ممكن، وهو في عجلة من أمره لإجراء مناورة، وعدم الالتفات إلى النافذة الإضافية غير المفهومة.	Водитель, видя что основной свет - зеленый, решает, что теперь поворот возможен, и торопится совершить маневр, не обращая внимания на непонятное дополнительное окно.
أن تعيش في عجلة من امرنا يكاد لا يعيش.	Жить в спешке - это почти не жить.
وكما يذهب القول المأثور، نحن لا نحاول اختراع العجلة من جديد.	Как говорится в одной поговорке, мы не пытаемся заново изобрести колесо.
بدا وكأنه في عجلة من أمره لمغادرة المدينة.	Скорее всего, она торопилась покинуть город.
الفتاة ليست في عجلة من أمرها للزواج، ويربط عقدة في وقت متأخر جدا.	Замуж девушка не спешит, и связывает себя узами брака довольно поздно.
صدقني، وأنا حريصة على الانتهاء وهي في عجلة من امرنا، وعلى ان تفعل ذلك ولقد اتخذت يومين من اقلاعها من المختبر (وهذا ايضا هو سرية).	Поверьте мне, я готов закончить его в торопиться, и делать это я принял пару дней выплывают из лаборатории (это также является тайной).
على سبيل المثال، كان هناك شحنة من البضائع إلى العملاء، دفعت شركة بائع، وحصلت على العاملين بأجر، ولكن المقاول ليست في عجلة من أمرها للدفع.	Например, произошла отгрузка товара клиенту, с поставщиками фирма рассчиталась, работники организации получили зарплату, однако контрагент не торопится расплачиваться.
بعد كل شيء، فتاة، والتي علقت وصمة "خادمة القديمة"، وأحيانا في عجلة من هذا القبيل أن أتزوج، أن الزواج العداد الأولى.	Ведь девушки, на которых навешивается клеймо «старой девы», иногда так спешат выйти замуж, что вступают в брак с первым встречным.
نحن في عجلة من امرنا، سنأخذ البيرة الآن	Мы вроде как торопимся, мы бы хотели забрать пиво.
لهذا السبب كان القناع أسفل البقية لأنه قام بتعليقه في عجلة من أمره.	Вот почему она висела Ниже, чем остальные - Он работал в спешке
مزق نفسي للخروج منه في عجلة من هذا القبيل التي أعطيت نفسي شبك في الرقبة.	Я оторвалась от него так торопились что я дал себе излом шеи.
كان يجب عليك اخباري بانك على عجلة من امرك	Надо было сразу сказать мне, что ты торопишься.
أجل، لقد غادرنا في عجلة من أمرنا.	Да, нам пришлось уезжать в спешке.
أو رُبما يعلم وهذا السبب أنه كان في عجلة من أمره بينما يتحدث	Или наоборот, знал, поэтому отключился в такой спешке.
رجال الاعمال دوما على عجلة من امرهم.	А то, что бизнесмены всегда спешат.
لا، هذا سيأخُذ وقتاً كثيراً أنا في عُجلة من أمري.	Нет, это займёт слишком много времени, а я спешу.
نعم، ولمَ يبدو على عجلةٍ من أمره؟	Да и почему он так торопился уйти?

لست فقط على عجلة من أمري لإخلاء البيت، حسناً؟	Я не тороплюсь избавиться от этого дома, ок?
آسف جدّاً، نحن في الواقع في عجلة من أمرنا لذا...	Я очень извиняюсь, но мы страшно спешим, так что...
حسناً، أنا لست على عجلة من أمري	Ну что ж, я не очень тороплюсь.
حتى هذا اليوم، يجب على الكنيسة أن تسعى طالبة من البعض التخلص من الشيطان.	Также и в наши дни Церковь должна просить Кого-то Другого освободить её от зла.
طبعاً من الممكن أن نعيد إختراع العجلة من جديد.	Наверное, придется заново изобрести колесо.
وفي وقت سابق من الأسبوع، قال محافظ البنك الكندي ستيفن بولوز انه ليس في عجلة من أمره للابتعاد عن الموقف محايد حول معدل البنك المركزي وسط مؤشرات على أن التعافي في الصادرات الكندية يتحسن.	Ранее глава Банка Канады Стивен Полоз заявил, что не спешит отказываться от нейтральной позиции курса центрального банка на фоне признаков уверенного восстановления канадского экспорта.
والشركات المصنعة ليسوا في عجلة من أمره ليتبعوه حتى عن طريق اختراع مواصفاتها الخاصة.	Но производители не спешили следовать даже ему, изобретая собственные ТУ.
لا شك أنك في عجلة من أمرك لمعرفة ما هي الإستراتيجيات الفعالة...	В разделе стратегий вы узнаете, какие именно стратегии действительно эффективны в...
صحيح أن بائعي سوق المشترين الذين يرتدون ملابس جيدة ليسوا في عجلة من أمرهم.	Правда, респектабельно одетым покупателям рыночные продавцы не спешат идти навстречу.
تلك الليله التي قتلت بها ليلي اخذت عجله من شركه لوس أنجلس الى الشاطئ	В ночь, когда Лилли была убита, вы взяли машину на пляж.
أنا في عجلة من أمرى ولا أستطيع التزحزح	Я ужасно спешу, и не могу тронуться с места.
أعتذر، ولكنني في عجلة من أمري.	Мне очень жаль, но я спешу.
كان هذين الرجلين على عجلة من أمرهما للخروج من المدينة	Парни в спешке хотели покинуть город.
لا أحبّ أن يترك أي شخص حفلتي في عجلة من هذا القبيل	Мне не нравятся люди, которые покидают мою вечеринку в такой спешке.
قدمي شعرت بقوة في الشمس، لدرجة أن أدفع العجل من طريقي	С утра я почувствовала такую силу, что выкинула коляску к чертям.
ماذا تعنى بـ "إن لم تكن في عجلة من أمرك" ؟	Что значит "не слишком спешим"?
في الواقع أنا على عجلة من أمري...	Если честно, я немного спешу...
كُنتِ عاجزة تماماً عن حمايتنا من الشيطان الأحمر	За всё это время Вы ни разу не смогли защитить нас от Красного Дьявола.
نعم، ولكن، أمم، اه أنا لست في عجلة من أمري	Да, но я... не хочу торопиться.
لقد وقع بخاتم من الشيطان ,رسالة مباشرة من الجحيم لتبشر بوصول الشيطان الى سايلم.	Он указал на печать Сатаны, послание прямиком из ада означающее прибытие Дьявола в Салем.
«عميلي ليس في عجلةٍ من أمره».	«Мой клиент не торопится».
إنهم في عجلة من أمرهم ويريدون إنهاء كل شيء قريبًا .	Они спешат, чтобы все сразу завершить.
الأنهار تعرف ذلك: لا يوجد عجلة من أمرنا.	Реки знают о том, что не нужно спешить.
في الصباح، وعند جميع سكان المدينة في مكان ما في عجلة من امرنا، إلا أن قطاع طريق واسع في عدة صفوف تساهم في مرور ناجح من دون الاختناقات المرورية والانتظار لفترات طويلة.	Утром, когда все население города куда-то спешит, только широкие автомобильные полосы в несколько рядов способствуют успешному проезду без пробок и долгих ожиданий.

أيا كان الرئيس قال الرجل الملتحي، يذهب الناس إلى الجبال ليس في عجلة من امرنا.	Что бы ни говорил главный бородач, его люди уходить в горы не спешат.
ومع ذلك، فمن الجدير بالذكر أن العلماء اليابانيين ليسوا في عجلة من أمره لرفع السرية عن مواد خاصة الأسطح التي سيتم تنفيذها تمتص معظم أنواع من موجات الراديو بسبب التكنولوجيا الخصوصية.	Тем не менее, стоит отметить, что японские учёные не спешат рассекречивать специальный материал, из которого будет выполнена поверхность поглощающая большинство типов радиоволн, ввиду секретности технологии.
أخيرًا، تزيد الأشكال الخشبية والنحاسية للعجلات من جمال البيانو وتساعد في إخفاء مواد عجلات البيانو.	Наконец, деревянные и латунные варианты роликов увеличивают красоту пианино и помогают скрыть материал рицинуса.
في هذه اللحظة لست على عجلة من أمري أبداً، ولا ينبغي على أحد أن يتعجّل.	В этот момент я никуда не тороплюсь, и никто не должен торопиться.
في عجلة من امرنا للحصول على الجائزة التالية.	Теперь мы будем усерднее работать, чтобы получить следующую награду.
أتفهم بأننا في عجلة من أمرنا.	Я понимаю, что мы спешим.
لن تعلم متى ستغادر المدينة على عجلة من أمرك	Никогда не знаешь, вдруг придется покинуть город в спешке.
بحزن، إنّا على عجلة من أمرنا.	Печально, У нас мало времени.
بدا ليكون في عجلة من امرنا كبيرة، وصاح إلى قائد المركبة الانتظار، وتجاهل الماضي	Он оказался в большой спешке, крикнул извозчику ждать, и прошел мимо
لا يبدو إنّك في عجلة من أمرك.	Не похоже, что ты слишком торопишься.
بصراحة أنا لستُ على عجلة من أمري	Честно говоря, я не спешу.
وهو بلدي الذهاب إلى الرجل عندما كنت بحاجة إلى التعاون المحلي في عجلة من امرنا.	Он тот, к кому я обращаюсь, когда нам нужно работать с местной полицией.
أنا في عجلة من أمري في الواقع	Я тороплюсь, на самом деле.
هانكوك يمزح تحولت تكرار الأمريكي خارج السلطة عجلات من صناعة	Хэнкок шутить повторение американского отключении питания Колеса промышленности выкипела торговых на юге третий долине
نحن في عجلة من امرنا كوس علينا أن اتخاذ الخاص بك صديق ماجي إلى المدرسة.	Не тяни, надо ещё отвести твою подружку Мэгги в школу.
والتي سيؤدي حملها بطفل من الشيطان إلى نهاية العالم.	Пей, и дьявол тебя доведет до конца.
الآن, اسمعوا, أنا على عجلةٍ مِن أمري أين اللورد (بمفري)؟	Ладно, послушайте, я ужасно спешу - где Лорд Помфри?
أسرعوا، نحن في عجلة من أمرنا	Спешите, мы на время тут.
لم أدرك أننا في عجلة من أمرنا	Не знал, что мы торопимся.
انت تبدو وكأنك رجل في عجلة من امرك.	Вы похожи на человека, который очень торопится.
تلك هي أحوال الذين هم في عجلة من أمرهم.	Это решение для тех, кто спешит.
المصورين يحبون المناظر البانورامية من الشيطان كانيون، والمنطقة تقدم مجموعة مشغولة من الأنشطة في الهواء الطلق.	Фотографы любят панорамные виды Очерк канона дьявола, и область предлагает оживленный состав активного отдыха.
وما مِن وسيلة للفرار من الشيطان إلا التواضع.	Лучший способ бороться с дьяволом - смирение,
مشيرا انه تم تفجير العجلة من قبل المختصين.	По его словам, взрывное устройство обезвредили специалисты.

إذِ العبدُ لا يُحرِز نفسَه مِن الشيطان إلاَّ بذِكْر الرحمن - جلَّ وعلا	Не поклоняйся дьяволу, поскольку он ослушался Милостивого.»
إذا كنت في عجلة من أمرك في الصباح، فهذا جيد!	Если ты способен утром заняться спортом - то это хорошо.
وقد عجل من استحداث تكنولوجيات زيادة نظافة الإنتاج المسؤولية الفعلية عن توليد النفايات الخطرة بالتكنولوجيات القائمة أو الخشية منها، والتقدم التكنولوجي العام.	Толчком к разработке экологически более чистых производственных технологий послужили возникновение фактических обязанностей и опасения возможной ответственности в связи с производством опасных отходов на основе использования имеющихся технологий, а также общий технический прогресс.
وينبغي للأمم المتحدة أن تزيد على وجه العجلة من قدرتها على التدخل ومن السرعة التي يتم بها هذا التدخل.	Организация Объединенных Наций должна срочно укрепить свою способность срочно реагировать на сложившиеся ситуации.
نعم، أتمنى أن تكون هنا في عجلة من امرنا.	Да, надеюсь вы скоро приедете.
أحدهم غادر على عجلة من أمره هذا الصباح والذي أدى بها أن تنسى هاتان	Кое-кто так спешил этим утром, что забыла... их.
أنا على عجلة من أمري لأوصل (هانتر) إلى المدرسة في موعده	Я должна торопиться, чтобы Хантер не опоздал в школу.
وأين أنت ذاهب في عجلة من هذا القبيل؟	И куда это ты так торопишься?
شباب ظننت أننا على عجلة من أمرنا	Ребята, я думал нам следует спешить.
من الشيطان الذى حذرني منه والدى لقد حضرت الينا	Зло, о котором предупреждал нас мой отец, свершилось.
ريناتيك، المولود في فترة الخريف والشتاء، لديه مهارات تواصلية ضعيفة، وبعبارة أخرى، ليس في عجلة من أمره ليكون أول من تحدث إلى طلاب جدد في الفصل الدراسي وإجراء محادثة ممتعة.	Ринатик, рожденный в осенне-зимний период, обладает слабыми коммуникативными навыками, проще говоря, он не спешит первым идти на беседу с новенькими учениками в классе и заводить приятное общение.
إقالة - كما لو كنت مهددًا بالفصل - يشير الحلم إلى أنك متعب، إذا لم ترتاح، ثم في عجلة من أمره غير الطوعي تملأ كل العمل، لا تُغري بالقمامة.	Вам будто угрожают увольнением - сон говорит о том, что вы устали, если не отдохнете, то в невольной спешке завалите всю работу; не соблазняйтесь на халтуру.
لكن وكما يبدو ان الرئيس أوباما ليس في عجلة من أمره.	Однако сам г-н Гринспэн, похоже, никуда не торопится.
روسيا، التي تتمتع بميزة كبيرة في هذا النوع من التسلح، ليست في عجلة من أمرها لالتزامات إضافية وربط التقدم المحتمل في المفاوضات لخفض الأسلحة النووية بمشكلة نشر نظام دفاع صاروخي أمريكي في أوروبا.	Россия, обладающая существенным преимуществом в вооружениях данного типа, не спешит брать на себя дополнительные обязательства и увязывает возможный прогресс на переговорах по сокращению ТЯО с проблемой размещения американской ПРО в Европе.
حقيقة أن أوكرانيا لم تكن في عجلة من أمرها للاستئناف أمام المحكمة لمدة خمسة أشهر تقريبا تشير أيضا إلى عدم وجود الإلحاح .	Тот факт, что Украина в течение почти пяти месяцев не торопилась с обращением в Трибунал, также свидетельствует об отсутствии срочности», - заявили в МИД РФ.
من الواضح أن الأشخاص السياديين لم يكونوا راضين عن حجم الراتب، وهو أمر لم يكن كبيرًا على الإطلاق - فالدولة ليست في عجلة من أمرها لإنفاق أموال كثيرة على صيانة المسؤولين.	Понятно, что государевы люди не довольствовались и размерами жалования, которое никогда не было особенно великим - государство не спешило расходовать слишком большие средства на содержание чиновников.
القديس لوقا يروي الحكاية نفسها، ولكن يضيف لمسة أخرى من قبل يرجع إلى الفعل بتحريض من الشيطان	Лука говорит о том же сказка, но добавляет еще один штрих, приписывая дело по наущению сатаны

إذا كنت في عجلة من أمرك، ستأتي في وقت مبكر، وستضطر إلى الانتظار.	Если прибудете слишком рано, возможно, придется подождать.
ومع ذلك، على الرغم من وفرة المشجعين، هذه الفتاة ليست في عجلة من أمرها للزواج.	Несмотря на округлившийся животик, девушка не спешит с замужеством.
أفضل عجلة من امرنا، لأن الفضاء محدودة للغاية.	Спешите занимать самое лучшее время у нас, так как количество мест ограниченно.
وفي 4 ديسمبر غادر مخبأه على عجلة من أمره.	4 декабря он вышел из СИЗО под залог.
أسرة فرنسية من 12 شخصا تلقي بنفسها من النافذة خوفا من الشيطان	Одиннадцать французов выпрыгнули из окна из-за боязни дьявола
وقد عجل من هذه العملية التقدم الذي حققته التكنولوجيا والتغيير في العادات والقيم.	Этот процесс был ускорен в результате технических достижений и эволюции морально-нравственных ценностей.
إنه في طريقه إلى الخارج لفتح بوابة حظيرة الطائرة، نحن في عجلة من أمرنا	Он пошел на улицу, чтобы открыть двери ангара.
، معذرة يا سيّدينحن في عجلة من أمرنا.	Простите, сэр, мы немного торопимся.
ربما وهو في عجلة من أمره.	Наверное, он сделал это второпях.
لِم أنت في عجلة من أمرك هكذا يا فتى؟	Куда это ты так торопишься, парень?
ثم انت تعرف انا من النوع في عجلة من امرنا.	Тогда ты знаешь, что я спешу.
حسنا، ليس هناك عجلة من امرنا، رومان	Знаешь что, не спеши Роман.
انا على عجلة من أمري، لماذا لا تخبريني بما تُريدين فحسب.	У меня дела, так что просто - скажи, что тебе нужно.
وعندها عزيزي، عليك ان تأتي الآن أمل في عجلة من أمرها	Малыш, ты должен спустится вниз.
لا تبخل، ولكن يجب أن تكون الأمور في عجلة من امرنا.	Я не говорю, что плохо, но ускорение.
لماذا دائماً تكون على عجلة من أمرك...	Да, что же вы постоянно торопитесь?
والمكسيك في عجلة من أمرها؛ وهي لا تعتقد أن ثمة حاجة ملحّة لتحقيق هذه الأهداف.	Мексика не отличается поспешностью, но Мексика все же считает экстренно важным достижение этих целей.
لا ينبغي أن يتم كتابة ورقة مصطلح في عجلة من أمره ولكن بعد إجراء بحث دقيق.	Написание курсовой работы следует делать не спеша, а после тщательного исследования.
أنقرة تريد الحصول على تكنولوجيا إنتاج منظومات "إس-400"، وموسكو ليست في عجلة من أمرها.	Анкара хочет получить технологии производства С-400, Москва делиться не спешит
لذلك يبدو أن الشخص يعلن أنه لا يخاف من الشيطان أو الشيطان.	Так человек как будто заявляет, что не боится ни черта, ни дьявола.
عندما تكوني في عجلة من أمرك ولا تتفرغي لتزيين الماكياج بعناية، فهذا هو الخيار الأفضل لتفتيح بشرتك.	Когда вы спешите и не уделяете время тщательному составу, это лучший выбор, чтобы осветлить вашу кожу.
فاتق الله و احذر من الشيطان ومزالقه.	"Ступай с богом и сражайся как дьявол".
أريد من الشيطان الموجود فيك ان يخرج ويصرخ في اخيه	Хочу, чтоб бес из тебя вышел, ну и поболтал с нами!
يفترض أن نتشاور بيننا، لكننا على عجلة من أمرنا	Мы, наверное, должны посовещаться, но мы немного торопимся.
إذا كنت لا تريد ليأخذ حزب سو، لك أبدا يجب أن يكون وضعه على عجلة من الألم.	Если ты не хотела лишать Сью её вечеринки, не надо было писать это наказание на колесе боли.

من الصعب قول ذلك, لكن يبدو أنه كان علي عجلة من أمره	Трудно сказать, но выглядит так, будто он убегал в спешке.
حسناً، أنا واثقة أنك على عجلة من أمرك...	Ну, Я уверена что вы торопитесь побыстрее заселиться туда, так что...
لذا فنحن جميعاً الآن في عجلة من أمرنا!	Так, сейчас нам стоит поспешить.
آثار عجلات من دون آثار أقدام لذا لم يخرجوا من السيارة	Следы от шин но нет следов от обуви, значит они не выходили из машины.
و هل أنت في عجلة من الذهاب اليه ؟	Да. - И ты торопишься к нему?
لأن الأدارة قررتّ عندما يشربونّ الناس بدون ثلجّ فأنهم يشربون على عجلةِ من أمرهمِ	Поскольку руководство определило что когда люди пьют напитки без льда, они становятся пьяны слишком быстро.
وإن كان خطأ فإنه مني و من الشيطان.	Всё же, что ошибочно - от меня и шайтана.
ولهذا السبب أنا في عجلة من أمري ...	«Именно поэтому я так и спешу...»
بيد أن جورجيا، استناداً إلى المعلومات المتوفرة، ليسا البتة في عجلة من أمرها للوفاء بواجباتها.	Но, по имеющимся данным, Тбилиси отнюдь не торопится выполнять свои обязательства.
ليس علينا أن نكون في عجلة من أمرنا لفعل أي شيء .	Нам не нужно спешить что-либо делать».
يقولون أن "الخداع أكثر كبيرة من الشيطان، وكان للاعتقاد، بأن البشرية في وجهه لا توجد" ويعود الفضل إلى أن هذا الأسلوب الشيطانية هو سيد رسوم سك العملات في العالم.	Они говорят, что: "более великий обман дьявола, было поверить, что человечество на него не существует", и благодаря этой дьявольской Этот метод является сеньораж властелином мира.
ولهذا السبب أنا في عجلة من أمري ...	"Вот поэтому я так и спешу..."
اود ذلك، لكنني في عجلة من امري...	О, с удовольствием, но я думаю я спешу.
تعلمون، كنت ممسوسة من شيطان لذلك لديه معرفة مباشرة	Ты знаешь, мной овладевал демон, так что я знаю это не понаслышке.
أنا لا أقول أن بها مس من الشيطان...	Я не говорю, что дьявол затронул ее, но это отразилось
انتى محظوظة اننا في عجلة من امرنا ,ايتها السيدة الصغيرة	Повезло тебе дамочка, что мы торопимся.
اسمعي, يا بيجي نحن في عجلة من آمرنا	Слушай, Пэгги мы очень спешим.
لماذا أنت في عجلة من هذا الأمر؟	Ларри, почему ты так торопишься?
ولكنَّ السيدة (بيريغرين) تعيَّن عليها أن تصنع هذه الحلقة في عجلة مِن أمرها	Но мисс Перегрин пришлось сделать это второпях. Почему?
آسف، إني في عجلة من أمري	Простите, но я тут как бы спешу.
كنت آمل أن أعذبكما قليلاً أولاً، ولكن طالما أنت في عجلة من أمرك، يسعدني أن أخدمك وقتما تريدين.	Я хотел сначала вас немного попытать, но раз уж ты так спешишь, буду рад вписаться в твоё расписание.
نعتقد انها حقا تصدق انه مستحوذ من الشيطان	Мы думаем, что она верит в том, что он одержим дьяволом.
ولكنه في عجلة من أمره ومستعدّ لأي عمل حتى ولو كان شاقا.	Он очень старался и готов был выполнить любую работу, даже если бы она была очень сложной.
استكمالا لموضوع عن العقوبات وما إلغائها عجلة من أمره، رغم ذلك، ويريد البعض بشكل جيد للغاية ل، أود أن نتحدث قليلا عن اقتصادنا، عن الحالة العامة للشؤون في المجتمع الروسي.	В продолжение темы про санкции и того, что отменять их никто не торопится, пусть некоторым и НУ ОЧЕНЬ хочется, хотелось бы немного поговорить о нашей экономике, об общем положении дел в российском обществе.

بعد ذلك، غادر معظم الزعماء في عجلة من أمرهم وألغوا المؤتمرات الصحفية التي كان من المقرر عقدها سابقًا، باستثناء ترامب، الذي تفاخر بالنصر "لقد اجتمع الجميع في النهاية".	После этого большинство лидеров ушли в спешке и отменили ранее запланированные пресс-конференции, за исключением Трампа, который похвастался победой словами: «Наконец-то все встретились».
والمداومة على ذكر الله حصن حصين من الشيطان.	Он получил название Шайтан-Камень (дьявольский).
و أنا كنت في عجلة من أمري فلم أنتبه الى ذلك...	Я к Вам спешил, не думая о том,
وقال نجاد: إن "البعض وبإيعاز من الشيطان يعتقدون أن بإمكانهم إلغاء اتفاق دفاعي من جانب واحد وبشكل غير قانوني، وإن ذلك سيضر بأمتنا الإيرانية".	Президент Ирана добавил: «Некоторые под влиянием сатаны считают, что могут незаконно и в одностороннем порядке отменить контракт в сфере обороны, и что это станет ударом для иранской нации».
اذا كنتي في عجلة من أمرك، هل يمكنك الاستماع	Если я вам расскажу как это было, Будите ли вы слушать? ...
قَالَ أَبُو بَكْرٍ: كَانَ هَذِهِ مِنْ الشَّيْطَانِ.	Но уточню: это была одна из Триодей.
كقاعدة عامة، يحدث هذا عندما نكون في عجلة من أمرنا.	Как правило, это случается в тот самый момент, когда мы очень спешим.
وترى المجلة أن منظومات "إس -300" لم تكن في عجلة من أمر نشرها، ليس فقط لأن الجيش السوري كان بحاجة إلى التدريب على إدارتها واستخدامها.	Автор статьи полагает, что С-300 не спешили развертывать не только потому, что сирийских военных необходимо было обучить управлению ими.
وكان قذرا وكنت في عجله من امرى ولم استخدم ورق التواليت	А там грязно, я торопился, у меня не было времени использовать стульчак.
ربما كانت في عجلةٍ من أمرها لتوافق علينا.	Может, она спешила дать нам "добро".
هل أنت في عجلة من أمر موتك أيها الرجل العجوز ؟	Тебе не терпится умереть, старик?
أصغِ، نحنُ على عجلة من امرنا يا	Слушай, Ренди, мы немного торопимся.
لكن البائع قال أنه لا يمانع الإنتظار لو كنا في عجلة من أمرنا	Лавка была закрыта... но торговец сказал, что может нас подождать, если мы поспешим.
و هل أنت في عجلة من الذهاب اليه	И ты торопишься к нему? - Да.
لقد خاب أملي كثيراً لأني لا أستطيع أن أمضي اليوم بأكمله معكِ إذ أنك ستخرجين في عجلة من أمركِ إلى الإمارة	Мне так жаль, что я не могу провести весь день с тобой, до того как ты сбежишь в своё княжество
ما عرفنا إنّكِ كنتِ في عجلة من أمرك	Да, мы слышали, что вам пришлось собираться в спешке.
بما أنّه أصبح لديّ سجلات أبيك يُمكنني أن أصنع علاجاً من هذه العيّنات، ولكننا في عجلة من أمرنا.	Теперь, когда есть записи Фредерика, я могу попытаться создать антидот, но времени мало.
اشتقّ مشرّعو العصور الوسطى عقوبات قاسية من أجل تطهير جسد الجنّ من الشيطان الشرير ولعمل عمل الله على الأرض.	Средневековые законодатели получили суровые наказания, чтобы очистить тело преступника от злого демона и совершить Божью работу на Земле.
سائقي سيارات الأجرة في فوكيت جشعون، وإذا رأوا أنك في عجلة من أمرهم، فسيقومون بالتأكيد برفع السعر.	Таксисты на Пхукете отличаются жадностью, и если увидят, что вы спешите, обязательно поднимут цену.
وواضح من هذه الزيارات كأن نتنياهو في عجلة من أمره!	Глядя на эти визиты, видно, что Нетаньяху очень торопится!
زائر الموقع دائما في عجلة من أمره.	Странник в таком месте, как правило, не спешит.

كما أوضحوا أنهم يتوقّعون من هذا المؤتمر أن يستأنف مساهماته المهمة في نزع السلاح الدولي، بمنتهى العجلة من خلال التفاوض على معاهدة لوقف إنتاج المواد الانشطارية.	Как они также четко дали понять, они ожидают, что данная Конференция возобновит свою важную лепту в сфере международного разоружения, и прежде всего за счет переговоров по договору о прекращении производства расщепляющегося материала.
سرعان ما تحدثت كل إيطاليا عن بيتا مايكل أنجلو بوناروتي، وكان كثيرون في عجلة من أمرهم لرؤيتها.	Вскоре вся Италия говорила про «Пьету» Микеланджело Буонарроти, и многие спешили это видеть.
ولد 31 مايو هي في حركة دائمة - فهي دائما في مكان ما في عجلة من امرنا، لتغيير الوضع، وهو أمر إصلاحه، وبدء مشاريع جديدة.	Рожденные 31 мая пребывают в вечном движении - они все время куда-то спешат, меняют обстановку, что-то ремонтируют, начинают новые проекты.
شخص ما في عجلة من امرنا لمالطا من أجل اللعب في الكازينو، وآخرون مهتمون بالغوص تحت الماء المثير.	Кто-то спешит на Мальту ради игры в казино, других интересуют увлекательные подводные погружения.
ثم صب الماء فورا دون أن يكون في عجلة من امرنا، في إبريق الشاي الثاني ثم الكؤوس.	Затем сразу же вылейте воду, не спеша, во второй чайник, а затем в чашки.
وبطبيعة الحال، سيصابون بخيبة أمل: اتضح أن عليهم أن يدفعوا مبالغ كبيرة لتدريس الدروس، وأنهم بحاجة إلى دراسة كل حياتهم، والدخل ليس في عجلة من أمره لينمو بما يتناسب مع المعرفة المكتسبة.	И, разумеется, их ждет разочарование: оказывается, что за уроки груминга приходится платить немалые суммы, учиться необходимо всю жизнь, а доход не спешит расти пропорционально полученным знаниям.
على الرغم من أنك في عجلة من أمرنا لكتابة منشوراتك وتريد توفير الوقت، إلا أنك تريد أيضًا تغطية الموضوع بالكامل.	Несмотря на то, что вы спешите написать свои сообщения и хотите сэкономить время, вы также хотите тщательно осветить тему.
تشبه وتيرة الحياة في دبي كلاً من لندن أو نيويورك، حيث تجد الناس دوماً في عجلة من أمرهم.	Дубай гораздо больше похож на Лондон или Нью-Йорк, где люди постоянно куда-то спешат
وفقا للوكالة، بدأ الجيش الأمريكي في عجلة من أمره لبناء قاعدة بالقرب من مدينة تل براك، على بعد 40 كيلومترا شمال شرق الحسكة، بسبب المواجهة مع روسيا في الأشهر الأخيرة.	По информации агентства, американские военнослужащие в спешке приступили к строительству базы в районе города Телль-Брак, в 40 километрах к северо-востоку от Хасеке, из-за противостояния с Россией в последние месяцы.
إنها ليست في عجلة من أمرها للزواج، ولكن في أغلب الأحيان تتزوج مبكرا بنجاح كبير.	Замуж не торопится, но, чаще всего, выходит рано и вполне удачно.
إذا لم تكن في عجلة من أمرك، وأنها قد غرقت بالضبط في هذه الشقة - الاسترخاء والصبر.	Если же вы никуда не торопитесь и запали именно на эту квартиру - расслабьтесь и наберитесь терпения.
المعجنات المخمرة للخبز هي واحدة من أسرع في الطبخ، كما يقولون، في عجلة من امرنا.	Заварное тесто для выпечки одно из самых быстрых в приготовлении, как говорится, на скорую руку.
نحن لسنا في عجلة من أمرنا، وحضرتك؟	Мы с этим не спешим, а ВЫ?
كما ترون الجميع في عجلة من أمرهم.	Я смотрю, как все торопятся,

Publicité

Nouveau : Reverso pour Windows

Traduisez depuis n'importe quel site ou application en un seul clic.

Téléchargez gratuitement

Résultats: 1421. Exacts: 4. Temps écoulé: 21 ms.

Reverso

Nous aidons des millions de personnes et de grandes organisations à communiquer plus efficacement et plus précisément dans toutes les langues.

AA

PRODUITS

- Traduction de texte
- Traduction de documents
- Traduction en contexte
- Correcteur
- Synonymes
- Conjugaison
- Plus ▾

APPLICATIONS GRATUITES

- Reverso pour Mac/Windows
- Reverso pour iOS/Android
- Reverso pour Chrome/Edge/Firefox

OFFRES

- Reverso Premium
- Reverso Corporate Translator

Contactez-nous | À propos de Context | Conditions générales d'utilisation | Paramètres de confidentialité | Politique de confidentialité | Mentions légales | Emploi

© 2023 Reverso. Tous droits réservés.

Translation in context, Traducción en contexto, Tradução em contexto, Traduzione in contesto, Übersetzung im Kontext, الترجمة في السياق, 文脈に沿った翻訳, 情境中的译文, Vertaling in context, תרגום בהקשר, Перевод в контексте, Tłumaczenie w kontekście, Traducere în context, Översättning i sammanhang, İçerik tercümesi, Переклад у контексті

Liens recommandés: Kartable, Sous-titres pour films et series TV